



**BRUGERMANUAL  
BEDIENUNGSANLEITUNG  
USER MANUAL  
MANUEL D'UTILISATEUR  
BRUKERVEILEDNING  
BRUKSANVISNING  
KÄYTTÖOHJE  
GEBRUIKERSHANDLEIDING**

**VISIO 1  
VISIO 2  
VISIO 3**

**attika**<sup>®</sup>  
FEUERKULTUR

**RAIS**<sup>®</sup>  
ART  OF FIRE

RAIS/attika VISIO

Mærkeplade/CE Zeichen/Manufacturer's plate/Plaque signalétique/Merkeplate/Märkplät

14

EN 13229:2001+A1:2003+A2:2004,  
EC.NO: 124  
Notified Body: 1235



Produced at:

RAIS A/S, Industrivej 20, 9900 Frederikshavn, Danmark

**Visio 1 / Visio 2 / Visio 3**  
**Anordningen må kun installeres i forbindelse med ubrændbart materiale.**

AFSTAND TIL BRÆNDBART, BAGVÆG  
ABSTAND ZU BRENNBAREN BAUTEILEN, HINTEN  
DISTANCE TO COMBUSTIBLE BACK WALL  
DIST. ENTRE COMPOSANTS COMBUSTIBLES, ARRIÈRE

DK: mm SE BRUGERVEJLEDNING  
DE: mm SIEHE BEDIENUNGSANLEITUNG  
UK: mm SEE USER MANUAL  
FR: mm CONSULTEZ LE GUIDE DE L'UTILISATEUR

AFSTAND TIL BRÆNDBART, SIDEVÆG  
ABSTAND ZU BRENNBAREN BAUTEILEN, SEITE  
DISTANCE TO COMBUSTIBLE SIDE WALL  
DISTANCE ENTRE COMPOSANTS COMBUSTIBLES, COTÉ

DK: mm SE BRUGERVEJLEDNING  
DE: mm SIEHE BEDIENUNGSANLEITUNG  
UK: mm SEE USER MANUAL  
FR: mm CONSULTEZ LE GUIDE DE L'UTILISATEUR

AFSTAND TIL BRÆNDBART, MØBLERING  
ABSTAND VORNE ZU BRENNBAREN MÖBELN  
DISTANCE TO FURNITURE AT THE FRONT  
DISTANCE ENTRE COMPOSANTS COMBUSTIBLES, DEVANT

DK: Visio 1: 1400mm - Visio 2/Visio 3: 1200mm  
DE: Visio 1: 1400mm - Visio 2/Visio 3: 1200mm  
UK: Visio 1: 1400mm - Visio 2/Visio 3: 1200mm  
FR: Visio 1: 1400mm - Visio 2/Visio 3: 1200mm

CO EMISSION (REL. 13% O<sub>2</sub>)  
CO EMISSION IN DEN VERBRENNUNGSPRODUKTEN (BEI 13%O<sub>2</sub>)  
EMISSION OF CO IN COMBUSTION PRODUCTS (AT 13%O<sub>2</sub>)  
EMISSION CO DANS LES PRODUITS COMBUSTIBLES (À 13%O<sub>2</sub>)

0,092 % / 1150 mg/Nm<sup>3</sup>

STØV / STAUB / DUST / POUSSIÈRES:  
RØGGASTEMPERATUR / ABGASTEMPERATUR /  
FLUE GAS TEMPERATURE / TEMPÉRATURE DES GAZ DE FUMÉE:

5 mg/Nm<sup>3</sup>  
243 °C

NOMINEL EFFEKT / HEIZLEISTUNG /  
THERMAL OUTPUT / PUISSANCE CALORIFIQUE:

7,9 kW (UK: 7,0 kW)

VIRKNINGSGRAD / ENERGIEEFFIZIENZ /  
ENERGY EFFICIENCY / EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE:

80 %

DK: Brug kun anbefalede brændsler. Følg instrukserne i bruger manualen.  
Anordningen er egnet til røggasafledning og intervalfyring.  
DE: Lesen und befolgen Sie die Bedienungsanleitung.  
Zeitbrandfeuerstätte. Nur empfohlene Brennstoffe einsetzen.  
UK: Fuel types (only recommended). Follow the installation and  
operating instruction manual. Intermittent operation.  
F: Veuillez lire et observer les instructions du mode d'emploi.  
Foyer à durée de combustion limitée, homologué pour  
cheminée à connexions multiples. Utiliser seulement les  
combustibles recommandés.

DK: BRÆNDE  
DE: HOLZ  
UK: WOOD  
FR: BOIS

Raumheizer für feste Brennstoffe  
Appliance fired by wood  
Poêle pour combustibles solides

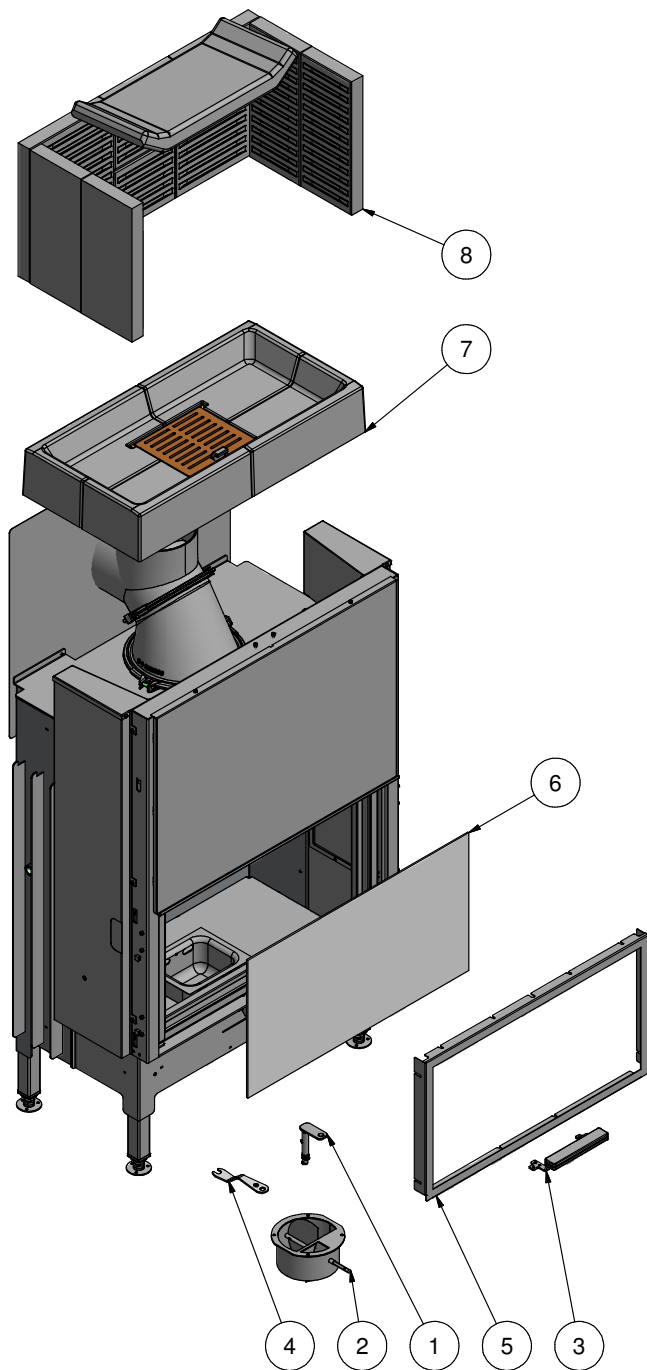
**Not to be used in a shared flue**

15a B-VG  
Typ FCxxxFCxxx

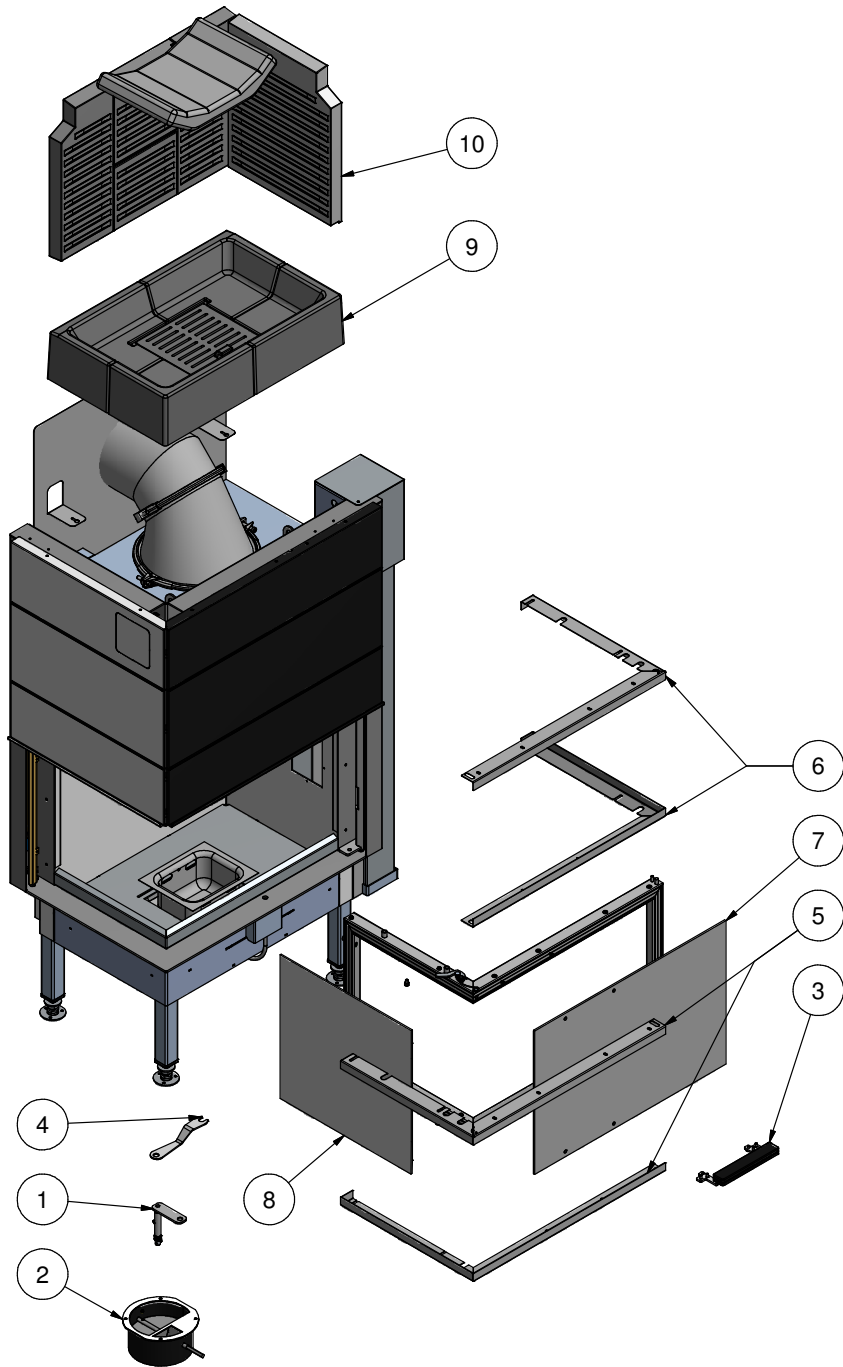
Produced for:  
ATTIKA FEUER AG, Brunnmatt 16, CH-6330 Cham /  
RAIS A/S, Industrivej 20, DK-9900 Frederikshavn

Reference / DTI test report:  
300-ELAB-2080-EN  
300-ELAB-2080-NS  
300-ELAB-2080-AEA

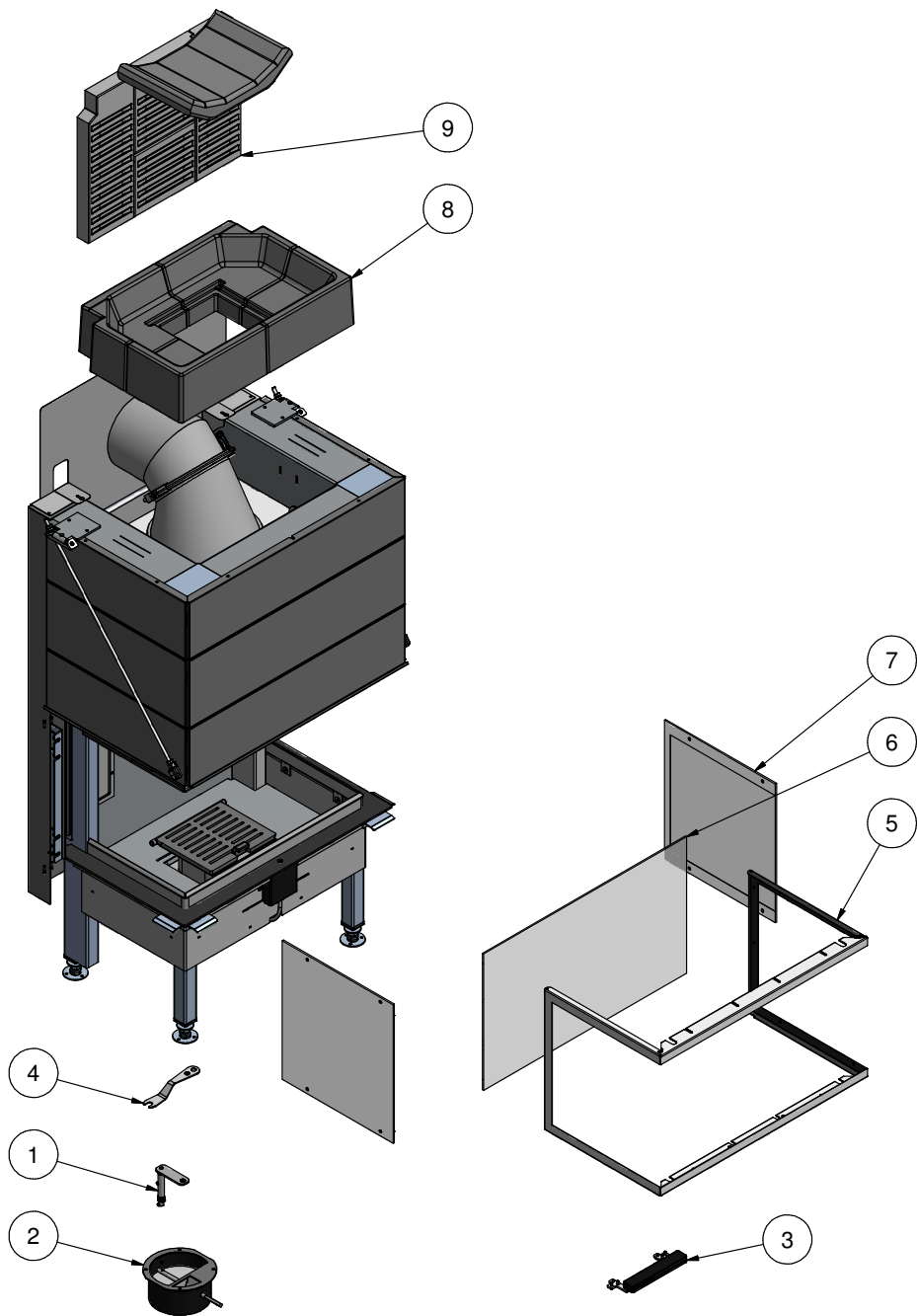
# VISIO 1



# VISIO 2

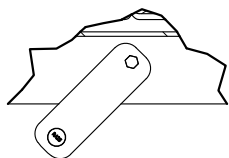


# VISIO 3

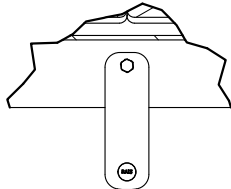


Indstilling af spjæld / Einstellung der Luftklappe / Adjustment of the air damper /  
Réglage du volet d'air / Innstilling av spjeldet / Inställning av spjället

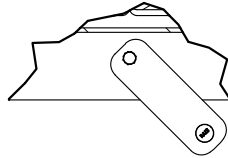
Position 1 - Posisjon 1



Position 2 - Posisjon 2



Position 3 - Posisjon 3



Optænding og påfyldning / Anzünden und Nachlegen / Lighting and fuelling /  
Allumage et remplissage / Opptenning og påfylling / Upptänding och påfyllning

1



2



3



4



5



6



7



8



## FYR MILJØVENNLIGT!

5 miljøvennlige råd til fornuftig fyring  
- sunt fornuft for både miljø og økonomisk.

1. Effektiv optæending. Bruk små stykker av tre (gran) og passende tennbrikett, f.eks. vokset træfiberruller/sagflis. Skru op lufttilførselen, slik at rikelig med luft blir tilført til ovnen, og gassene fra det oppvarmede trevirke kan brenne raskt.
2. Veden skal fyres opp litt etter litt, slik at gasser forrbrennes, og det skal tilføres rikelig med luft hver gang du legger på nytt brensel.
3. Først når de store flammene har lagt seg, skal du justere luftspjeldet slik at lufttilførselen reduseres.
4. Når det bare er glør igjen i ovnen, kan du skru ned lufttilførselen ytterligere, slik at veden brenner langsommere. Da blir også varmetapet gjennom pipa mindre.
5. Bruk kun tør ved - det vil si ved med en fuktighet på 15-20%.

### GJENVINNING:

Ovnen er pakket i emballasje som kan gjenvinnes. Dette må kastes i henhold til nasjonale regler om deponering av avfall.

Peisglass kan ikke gjenvinnes.

Peisglass skal kastes i restavfallet sammen med keramikk og porselen. Ildfast glass kan ikke gjenvinnes. Alt av gammelt peisglass, brekkasje eller annet ubrukelig ildfast glass, må kastes i restavfallet. Ildfast glass har høyere smeltetemperatur, og kan derfor ikke gjenvinnes.

Når du sørger for at ildfast glass ikke havner i returpunktene, er det en hjelp som er et viktig bidrag for miljøet.

**VISIO**

Revision: 18  
 Dato : 01-08-2024

INNLEDNING.....	9
GARANTI .....	10
SPEKIFIKASJONER.....	11
AVSTANDER.....	12
KONVEKSJON.....	17
INSTALLASJON .....	18
VALG AV MATERIALE FOR VEGGER.....	19
SKORSTEIN.....	19
MONTERING AV REFLEKTORPLATE.....	22
TRANSPORTSIKRING .....	23
VISIO 1 - INNBYGGNING.....	24
VISIO 1 - OPSTILLINGSAVSTANDE .....	29
VISIO 2 - INNBYGGNING.....	35
VISIO 2 - OPSTILLINGSAVSTANDE.....	40
VISIO 3 - INNBYGGNING.....	46
VISIO 3 - OPSTILLINGSAVSTANDE.....	48
AIR-SYSTEM.....	54
VED.....	54
TØRKNING OG LAGRING .....	55
REGULERING AV FORBRENNINGSLUFT .....	55
VENTILATION .....	56
BRUK AV PEISOVN .....	56
OPPTENNING FØRSTE GANG.....	57
OPPTENNING OG PÅFYLLING.....	57
KONTROLL.....	58
ADVARSEL.....	60
RENGJØRING OG PLEIE.....	61
RENGJØRING AV DØRGLASS - VISIO 1.....	62
RENGJØRING AV DØRGLASS - VISIO 2.....	63
RENGJØRING AV DØRGLASS - VISIO 3.....	64
RENGJØRING AV BRENNKAMMER .....	65
RENSING AF RØYKVEIER.....	65
DRIFTSFORSTYRELSE.....	66
OMBYGGING TIL SELVLUKKENDE LOKK.....	68
TILBEHØR.....	70
RESERVEDELER VISIO 1.....	72
RESERVEDELER VISIO 2 & 3 .....	73
TESTRAPPORT VISIO (FORSIDE).....	74

## Innledning

Gratulerer med din nye RAIS/attika peisovn.

En RAIS/attika peisovn er mer en bare en varmekilde, den er også et uttrykk for at du legger vekt på design og høy kvalitet i hjemmet.

Det er viktig at du leser denne brukerveiledningen grundig før du monterer og tar i bruk den nye ovnen din, slik at du kan få mest mulig glede og nytte av den.

Ved alle henvendelser angående ovnen og med hensyn til garantien er det viktig at du kan opplyse om ovnens produksjonsnummer. Derfor anbefaler vi, at du skriver inn dette nummeret i skjemaet nedenfor.

Du finner produksjonsnummer skiltet på siden av ovnen i bunnen.

**Production number:**

**Produced by:**

**RAIS A/S**

**9900 Frederikshavn, DK**

Dato:

Forhandler:

## **GARANTI**

RAIS/attika peisovner kontrolleres i flere omganger når det gjelder sikkerhet, samt kvaliteten på materialer og bearbeidelse av disse. Vi gir garanti på alle modeller, og garantiperioden gjelder fra installasjonsdatoen.

Garantien dekker:

- dokumenterte funksjonsfeil som skyldes feil i produksjonen
- dokumenterte materialfeil

Garantien dekker ikke:

- pakninger rundt dører og glass
- keramikkglass
- bekledning i fyrrommet
- overflatestrukturens utseende el. natursteinenes tekstur
- de rustfrie ståloverflatenes utseende og fargeforandringer, samt patina
- ekspanderingslyder

Garantien bortfaller i tilfelle av:

- skader på grunn av overfyring
- skader på grunn av ytre påvirkninger og bruk av uegnet brensel
- manglende overholdelse av lovmessige eller anbefalte installasjonsforskrifter, samt i tilfelle av egne endringer av peisovnen.
- manglende service og pleie

Ta kontakt med din forhandler ved eventuelle skader. I tilfelle av garantikrav er det vi som avgjør hvordan skaden skal utbedres. I tilfelle av reparasjon sørger vi for profesjonell utførelse.

Ved garantikrav på etterleverte eller reparerte deler henvises til nasjonale/EU-rettslige lover/bestemmelser når det gjelder fornyede garantiperioder.

De til enhver tid gjeldende garantibestemmelsene kan rekvireres fra RAIS A/S.

**RAIS/attika VISIO er innsatsovnene med heve/senke-dør.**

VISIO 1 Har frontglass

VISIO 2 har frontglass og sideglass enten til høyre eller venstre.

VISIO 3 har frontglass og 2 sideglass.

**Spesifikasjoner**

<i>DTI ref.: 300-ELAB-2080-EN / 300-ELAB-2080-NS</i>	VISIO 1	VISIO 2	VISIO 3
Nominel effekt (kW):	7		
Min./Max. Effekt (kW):	5 - 9		
Oppvarmningsareal (m <sup>2</sup> ):	75 - 120		
Ovnens bredde/dybde/høyde (mm):	867/550/1526	833/593/1617	759/564/1616
Brennkammer bredde/dybde/høyde (mm):	697/333/450	533/333/466	533/333/466
Anbefalt tremengde ved påfyllning (kg): (Fordelt på 2-4 stk ved à ca. 30 cm)	1,5 - 2,5		
Min. trekk ved driftstemp (Pascal):	-12		
Vekt (kg):	ca. 233		
Virkningsgrad (%):	80		
CO-emisjon henført til 13% O <sub>2</sub> (%):	0,092		
NOx-emisjon henført til 13% O <sub>2</sub> (mg/Nm <sup>3</sup> ):	81		
Partikelemisjon etter NS3058/3059 (g/kg):	6,507		
Støvmåling etter Din+ (mg/Nm <sup>3</sup> ):	5		
Røykgasmasseflow (g/s):	7,5		
Røykgastemperatur (°C):	243°		
Røykgastemperatur (°C) (røykkanal):	292°		
Intermitterende drift:	Påfyllning bør skje i løbet av 49 minutter.		

DTI

Danish Technological Institute

Teknologiparken Kongsvang Allé 29, DK-8000 Aarhus C

Danmark

www.dti.dk

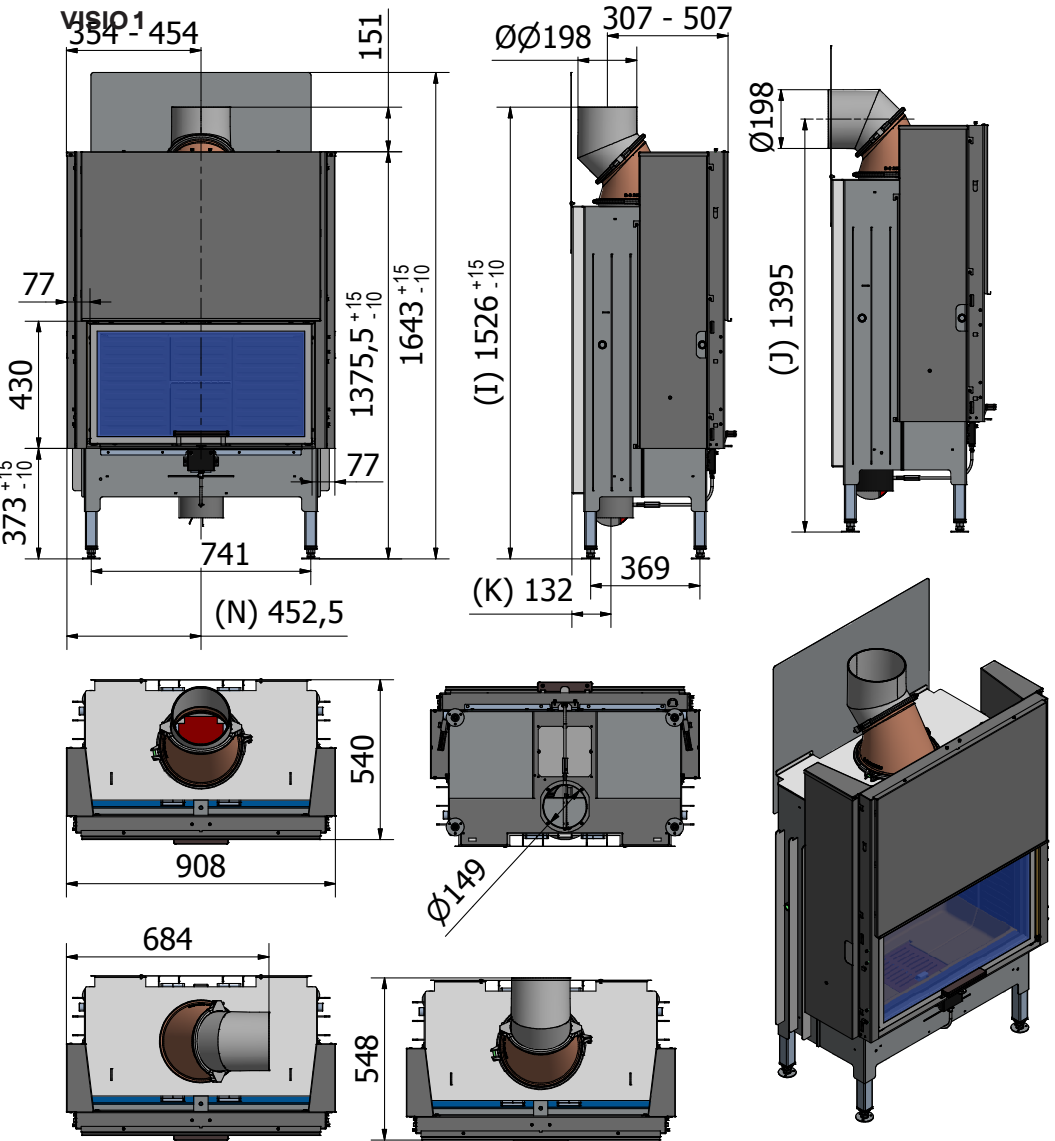
Telefon: +45 72 20 20 00

Fax: +45 72 20 10 19

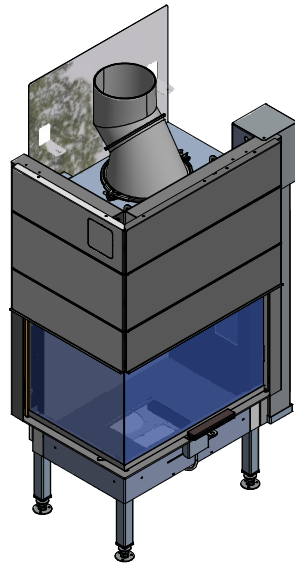
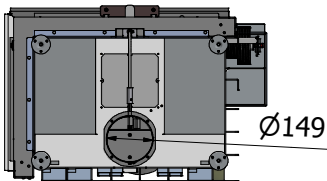
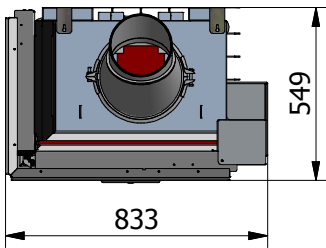
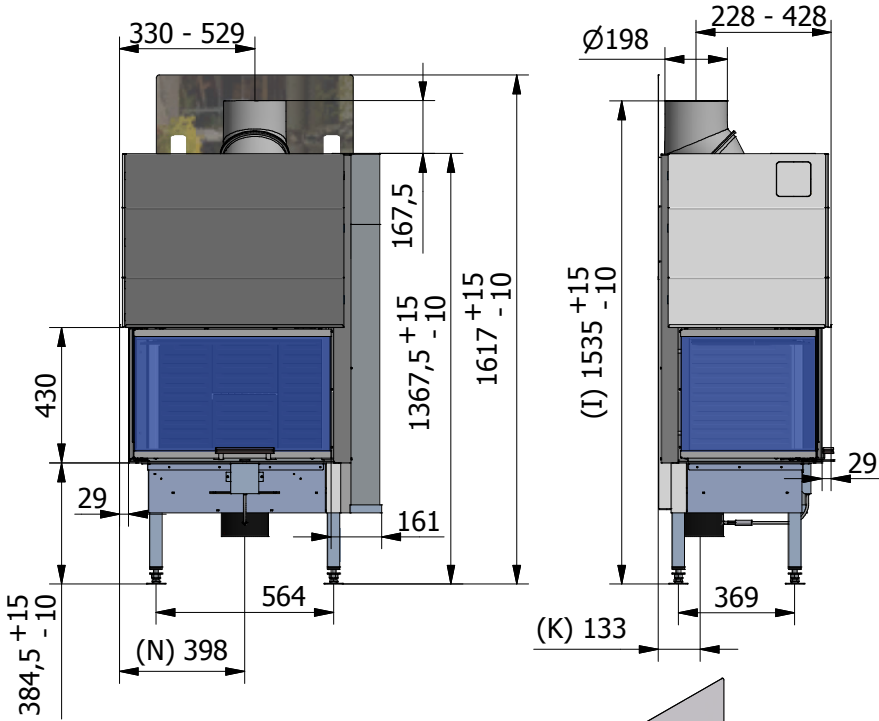
## Avstander

- I: Avstand fra gulv til senter røykuttak topp
- J: Avstand fra gulv til senter røykuttak bak
- K: Avstand fra bakside til luftinntak i bunnen (air system)
- N: Avstand fra side til luftinntak i bunnen (air system)

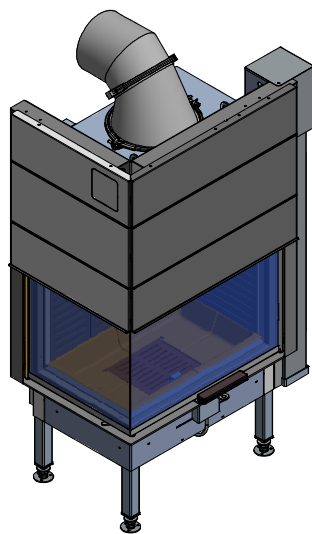
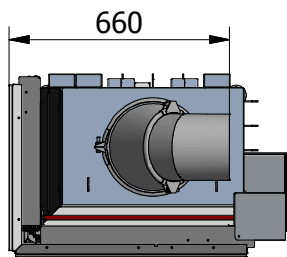
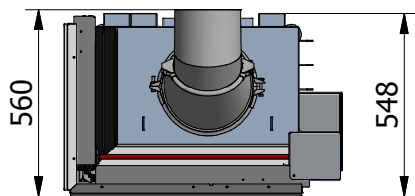
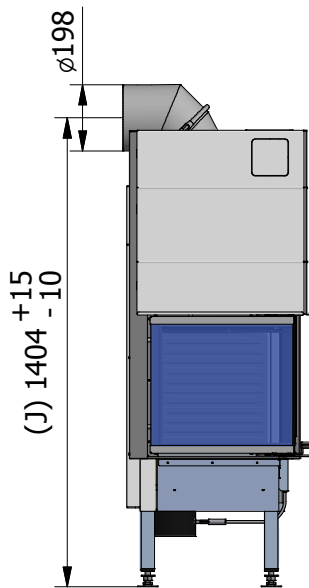
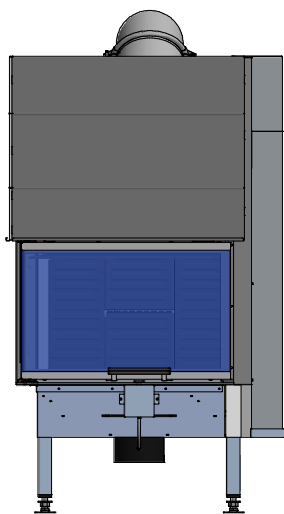
Merk at røykuttak på VISIO kan dreje trinnløs.



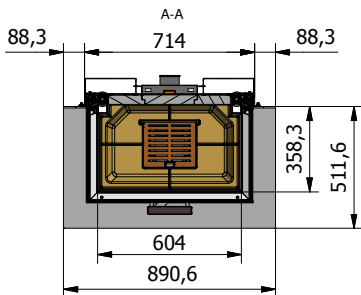
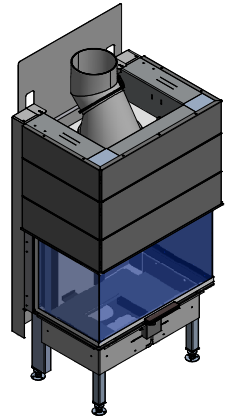
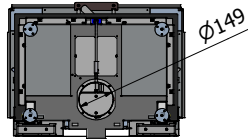
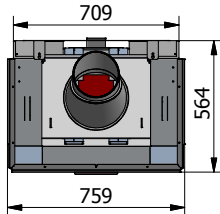
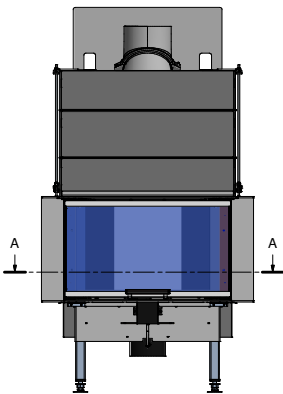
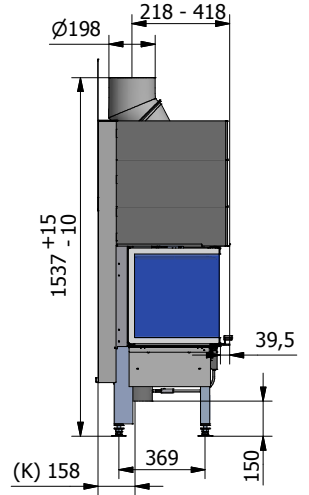
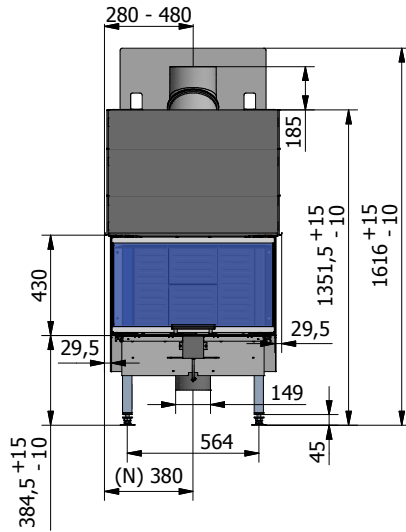
**VISIO 2 med røykuttak topp**

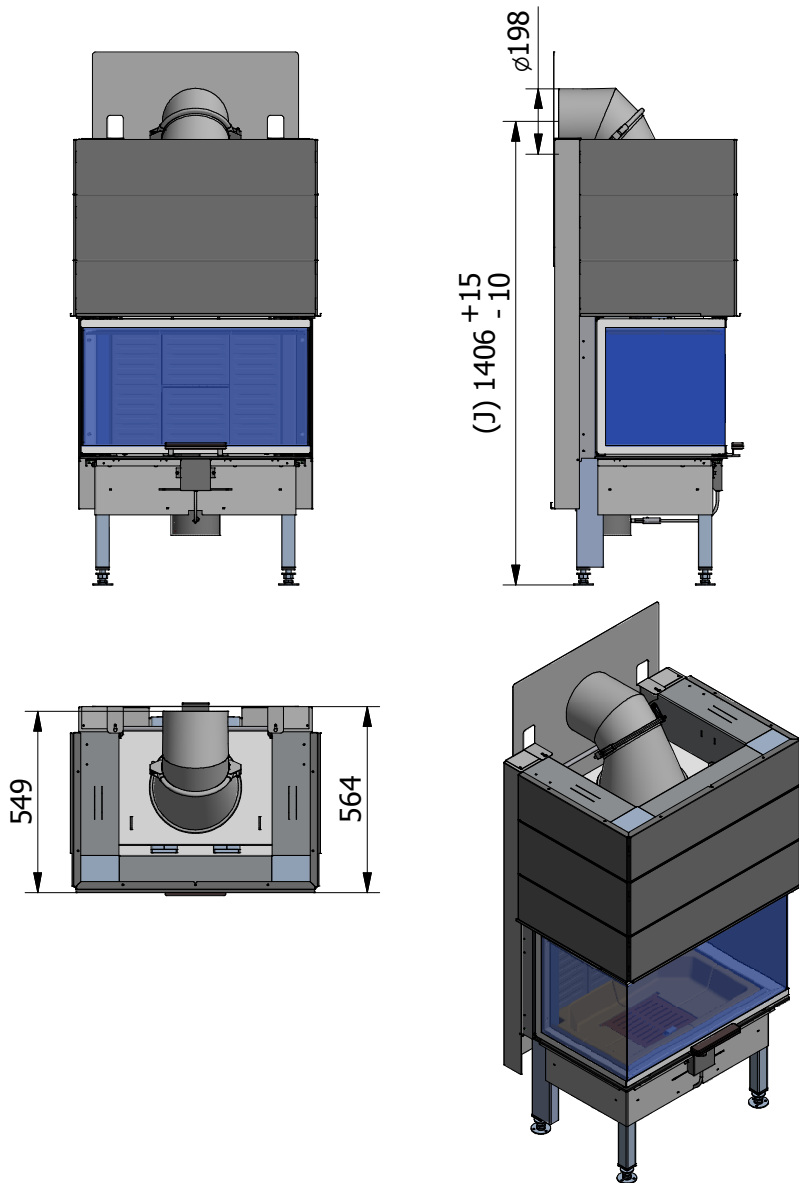


**VISIO 2 med røykuttak bak**



**VISIO 3 med røykuttak topp**



**VISIO 3 med røykuttak bak**

## Konveksjon

RAIS/attika-ovner er konveksjonovner. Konveksjon betyr at det oppstår luftsirkulasjon, så varmen fordeles jevnere i hele rommet.

Den **kalde luften** trekkes inn i bunnen av ovnen og går opp langs ovnens brennkammer der luften varmes opp.

Den **oppvarmet luften** strømmer så ut langs sidene og i toppen, og sikrer derved sirkulasjon i rommet.

Vær imidlertid oppmerksom på at alle utvendige flater blir varme ved bruk - så ta ekstrem forsiktighet.

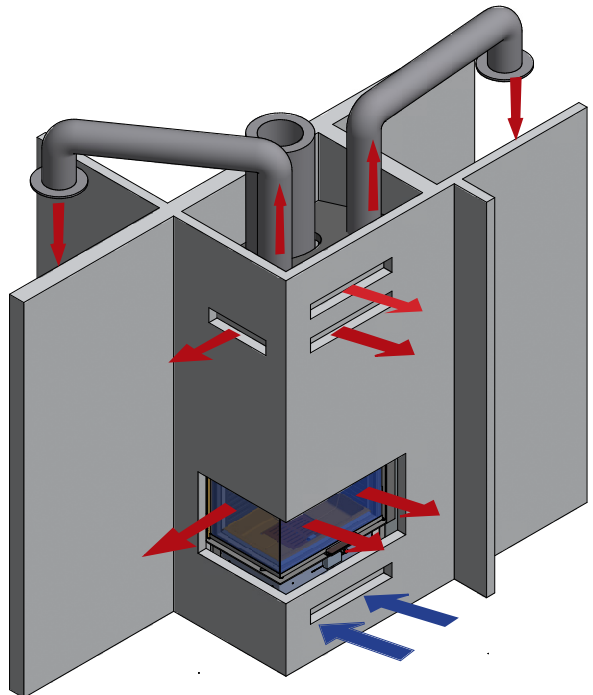
Innsatsen må utnyttes optimalt.

Ved å montere varmluftsdyser og fleksislanger (e.l.) op på ovnen, har man muligheten til å "flytte" varmen til andre rom.

Du må bestemme hvor innløp og utløp hull for konveksjon skal plasseres.

Sørg for at kravene til land blir respektert og at hullene ikke er blokkert fra utsiden. Det kan bli vægmisfarging over døren og hullene for konveksjon på grunn av den stigende og den oppvarmede luften.

RAIS påtar seg ikke ansvar for installasjon eller følgeskader.



## Installasjon

Det er viktig at ovnen installeres korrekt av hensyn til både miljø og sikkerhet.

Ved installasjon av ovnen skal alle lokale regler og forskrifter, inkludert de som henviser til nasjonale og europeiske standarder, overholdes.

Kontakt lokale myndigheter og feiermester før montering.

Ovnen må bare installeres av en kvalifisert/kompetent RAIS forhandler/installatør, ellers vil det gjøre garantien ugyldig.

Ikke foreta uautoriserte endringer av ovnen.

### **MERK!**

Før du tar i bruk peisovnen, skal installasjonen meldes til den lokale feieren.

Det må være god tilførsel av uteluft i det rommet der ovnen monteres for å sikre god forbrenning. Vær oppmerksom på at eventuell mekanisk utsuging, som for eksempel en kjøkkenvifte, kan redusere utelufttilførselen. Eventuelle lufferister skal plasseres på en slik måte at lufttilførselen ikke blokkeres. Alternativt kan ovnen forsynes med frisk luft direkte utenfra gjennom en flexslange festet til spjeldet (se avsnittet "Airsystem"). Ovnen har et luftforbruk 10-25 m<sup>3</sup>/time.

Gulvkonstruksjonen skal kunne bære vekten av peisovnen samt en eventuell skorstein. Hvis den eksisterende konstruksjonen ikke oppfyller denne forutsetningen, må det treffes passende foranstaltninger (f.eks. belastningsfordelende plate). Rådfør deg med en byggsakkyndig.

Ovnen plasseres på ubrennbar plate.

Ovnen skal plasseres i trygg avstand fra brennbart materiale.

Lokale og nasjonale forskrifter må overholdes med hensyn til størrelsen av det ikke-brennbare overflate som dekker bunnen av ovnen dersom ovnen skal monteres på brennbart gulv.

Det må sikres at det ikke plasseres brennbare gjenstander (f.eks. møbler) nærmere enn de avstandene angitt i de etterfølgende tabellene (brannfare).

Hvis ovnen er installert på et brennbart gulv, skal størrelsen på den ikke-brennbart underlag under ovnen etterleve nasjonale / lokale bestemmelser.

Når du vurderer hvor du vil plassere din RAIS/attika peisovn, bør du tenke på varmfordelingen til de andre rommene, slik at du får mest mulig glede av ovnen din.

Se merkeplaten på peisovnen.

Ved mottak inspiseres ovnen for skader.

**NB!!**

Ovnen må bare installeres av en kvalifisert/kompetent RAIS forhandler/installatør.

Se [www.rais.com](http://www.rais.com) for forhandleroversikt.

## Valg av materiale for vegger

Ikke brennbar paneler/murstein bør velges med en isolansværdi større enn 0,03 m<sup>2</sup>·K/W. Isolans (termisk motstand) er definert som tykkelsen (i m) dividert med veggens lambda verdi.

Ta kontakt med din installatør/feier.

Under testen ble ovnen installert i et kabinett laget av 12,5 mm FERMACELL H2O powerboard ikke-brennbare bygningsplater. Indre siden av kabinettet var isolert med 25 mm brannisolasjon, type ProRox SL970 SC fra Rockwool. Ovnen ble også testet med en bakre vegg av 50 mm kalsium silikat (Super Isol).

## Skorstein

Det er skorsteinen som får peisovnen til å fungere. Selv det beste ildstedet vil fungere dårlig hvis skorsteinen ikke er riktig dimensjonert og i god stand.

Skorsteinen skal være minimum 3 meter høy, og være i en slik stand at den gir riktig trekkforhold – -14 til -18 pascal. Hvis man ikke oppnår den anbefalte skorsteinstrekken, kan det oppstå problemer med røykutslag ved fyring. RAIS anbefaler at skorsteinen tilpasses røggangsstudsen.

Vær også oppmerksom på trekkforholdene i skorsteiner med 2 løp.

Ovnen egner seg for tilslutning med røykgassamlerør. I så fall anbefaler vi, at innføringene plasseres slik at det oppstår en fri høydeforskjell mellom dem på minimum 250 mm.

Ovnen leveres med en røykavgangsstuss på 200 mm i diameter. Ovnen er godkjent med en 180 mm røykstuss som kan ettermonteres.

Røykstussen kan endres fra toppavgang til bakavgang. Festebandet på avgangsstussen løsnes og innstilles etter ønske.

### **MERK!**

Installeres ovnen med bakavgang til pipen, kan ikke bakveggen være brennbar (f.eks. murstein).

Hvis trekken er for stor, anbefaler vi å utstyre skorsteinen eller røykrøret med et reguleringsspjeld. Hvis du monterer et reguleringsspjeld, må du sørge for et fritt gjennomstrømningsareal på minimum 20 cm<sup>2</sup> når spjeldet

er lukket - hvis ikke blir ikke energien i veden utnyttet optimalt. Hvis du er i tvil om skorsteinsens tilstand, må du kontakte skorsteinsfeieren.

Husk at det må være fri tilgang til feieluken. Sørg for at det er adgang til rengjøring av ildstedet, røykstussen og røykrøret.



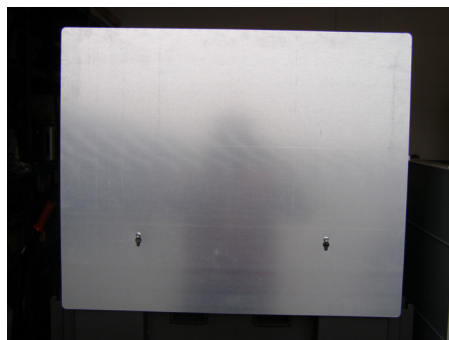
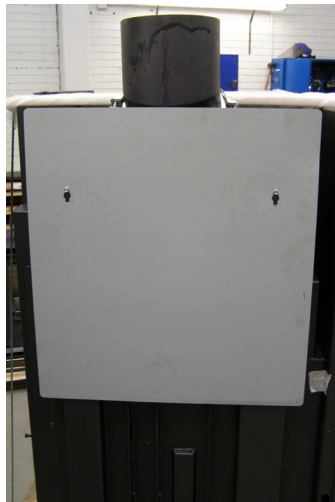




## Montering av reflektorplate - VISIO 1 & 2

Ovnen er utstyret med en reflektorplate på baksiden.

Demonter reflektorplaten og snu den på hovet. Monter platen med de samme skruene (som vist).



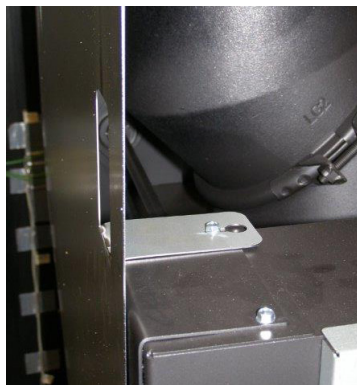
## Montering av reflektorplate - VISIO 3

Ovnen er utstyret med en reflektorplate på baksiden.

Demonter reflektorplaten og snu den på hovet.  
Monter platen med de samme skruene.



Bøy de 2 utskjæringene som vist og monter platen oppå ovnen.



## Transportsikring

Før ovnen installeres fjernes transportsikringen:

- på VISIO 1 er der 2 skruer på siden
- på VISIO 2 er der 1 skruer på siden
- på VISIO 3 er der 2 skruer på baksiden



## Innbyggingsmål til VISIO 1 - kalsiumsilikat-paneler

(f.eks. 50 mm Super Isol eller Skamotec 225)

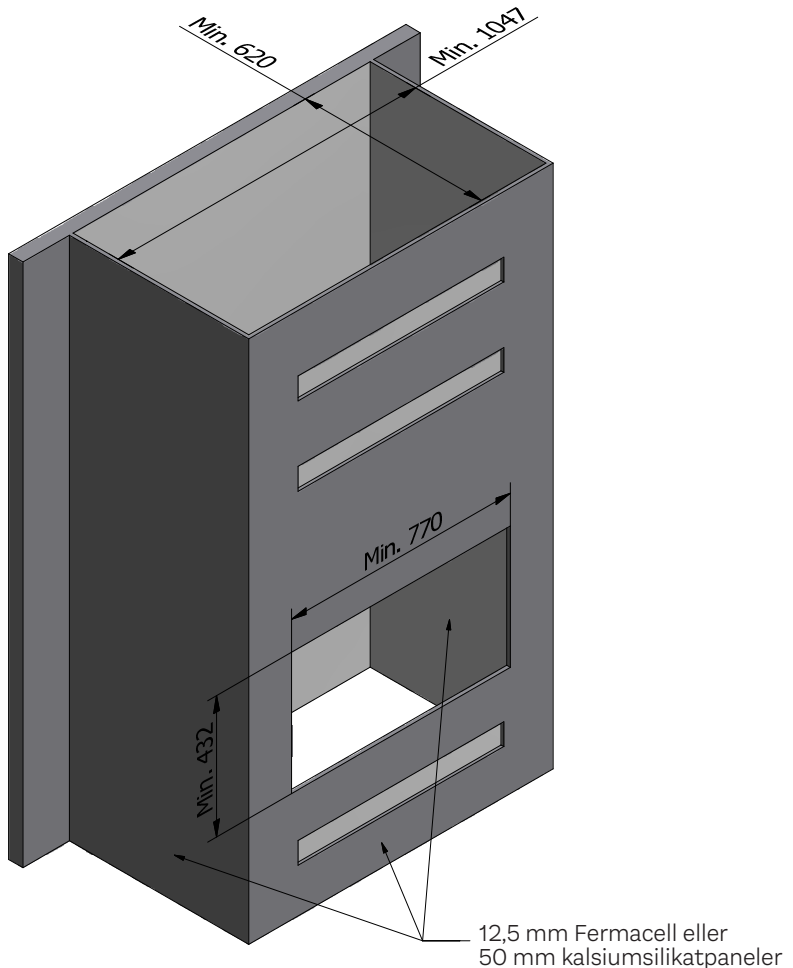
Hullmål (høyde x bredde) min. 432 x 770mm (indv. mål).

Innvendig avstand til bakveggen er min 620 mm og til sideveggen er 1047 mm.

Bakveggen bygges opp av 50mm kalsiumsilikatpaneler, når ovnen plasseres opp på en brennbar vegg.

De innvendige målene (hullmål) gjelder for innbygging av ovn uten front-tildekning (tilbehør). Hvis en front-tildekning skal benyttes, mål hullmålet økes/korrigeres tilsvarende tykkelsen av tildekningen.

En peisinsats må aldri bygges for tett inn, da stålet ekspanderes i varme.



## VISIO 1 - Innbygging av innsatsovn

Innbygningsmål til VISIO 1 - 12,5 mm Fermacell med 25 mm brannisolasjon

Hullmål (høyde x bredde) min. 432 x 770 mm (innv. mål).

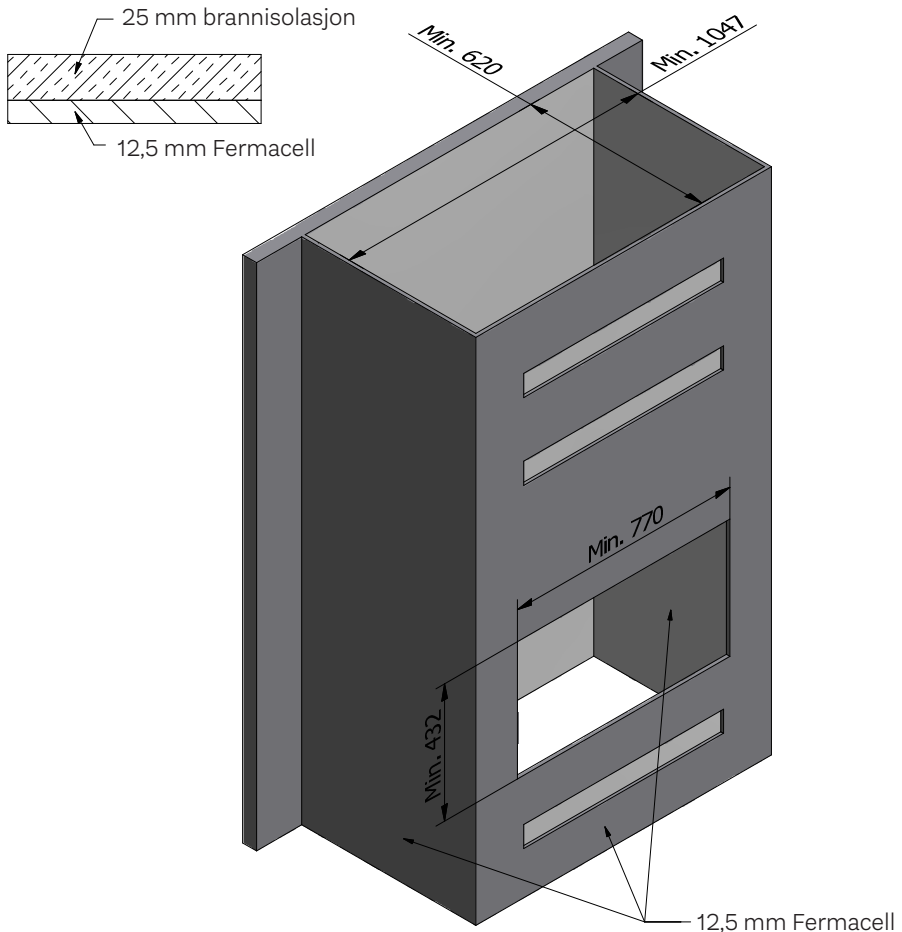
Innvendig avstand til bakveggen er min 620 mm og til sideveggen er 1047 mm.

Bak- og sideveggen bygges opp av 12,5 mm Fermacell + 25 mm brannisolasjon, når ovnen plasseres opp på en brennbar vegg. Brannisolasjonen vendes mot ovnen.

De innvendige målene (hullmål) gjelder for innbygging av ovn uten front-tildekning (tilbe-hør).

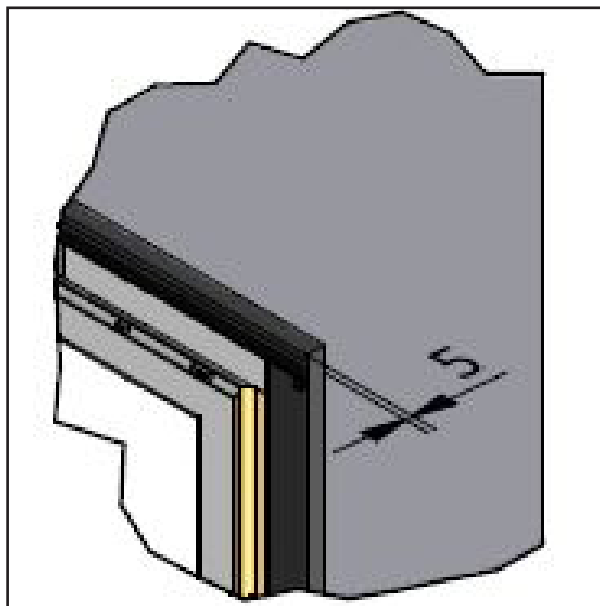
Hvis en front-tildekning skal benyttes, mål hullmålet økes/korrigeres tilsvarende tykkelsen av tildekningen. En peisinnsetts må aldri bygges for tett inn, da stålet ekspanderes i varme.

### Oppbygging av bakvegg og sidevegg

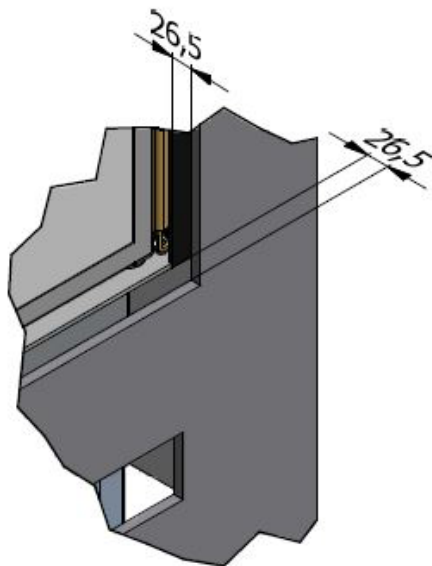


**MERK!**

Ved innbygging uten front-tildekning (tilbehør) anbefaler RAIS at det er en luftspalte på 5 mm mellom panelene og toppen av ovnen (se skissen nedenfor).



På grunn av ovnens oppbygning gir det en luftspalte på 26,5 mm på sidene og i bunnen, som kan stenges av med f.eks. panelstykker som ikke er brennbare.



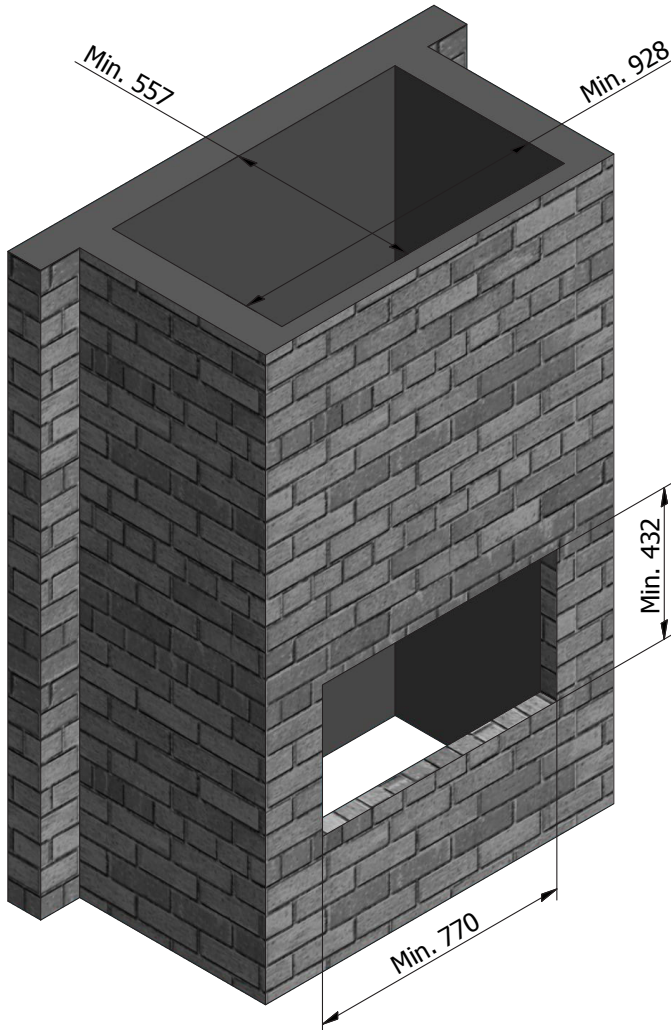
## Innbyggingsmål til VISIO 1 - murstein

Hullmål (høyde x bredde) min. 432 x 770mm (innv. mål).

Innvendig avstand til bakveggen er min 557 mm og til sideveggen er 928 mm.

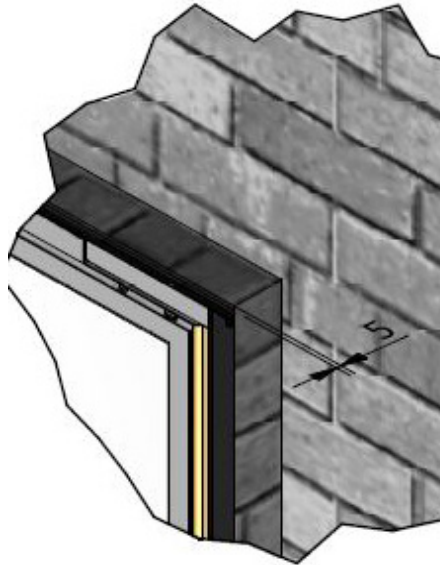
De innvendige målene (hullmål) gjelder for innbygging av ovn uten front-tildekning (tilbehør). Hvis en front-tildekning skal benyttes, mål hullmålet økes/korrigeres tilsvarende tykkelsen av tildekningen.

En peisinnatts må aldri bygges for tett inn, da stålet ekspanderes i varme.

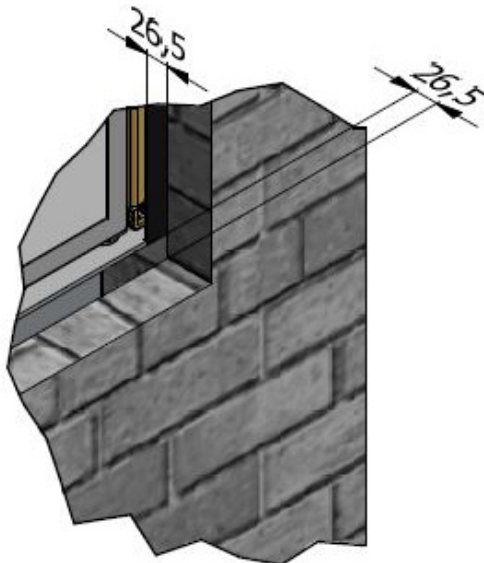


**MERK!**

Ved innbygging uten front-tildekning (tilbehør) anbefaler RAIS at der er en luftspalte på 5 mm mellom mur og toppen av ovnen (se skissen nedenfor).  
Luftspalte (innv.) på toppen av ovnen.



På grunn av ovnens oppbygging gir det en luftspalte på 26,5 mm i siderne og bunnen, som kan lukkes av med f.eks. panelstykker som ikke er brennbare.



## VISIO 1 - oppstillingsavstand

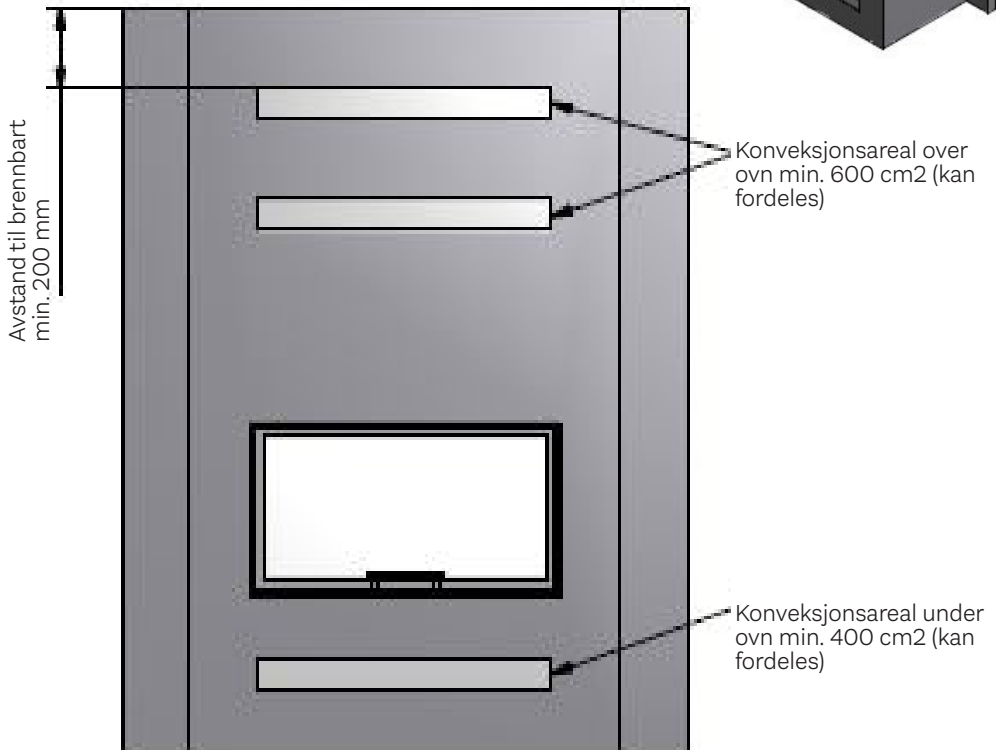
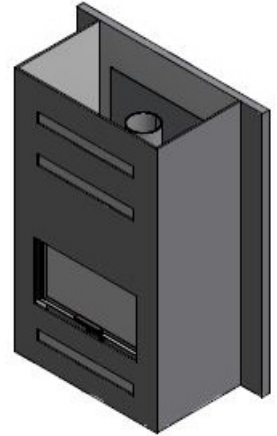
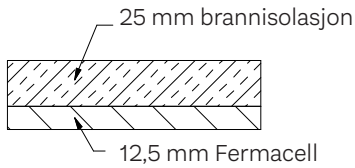
### Paneler - VISIO 1

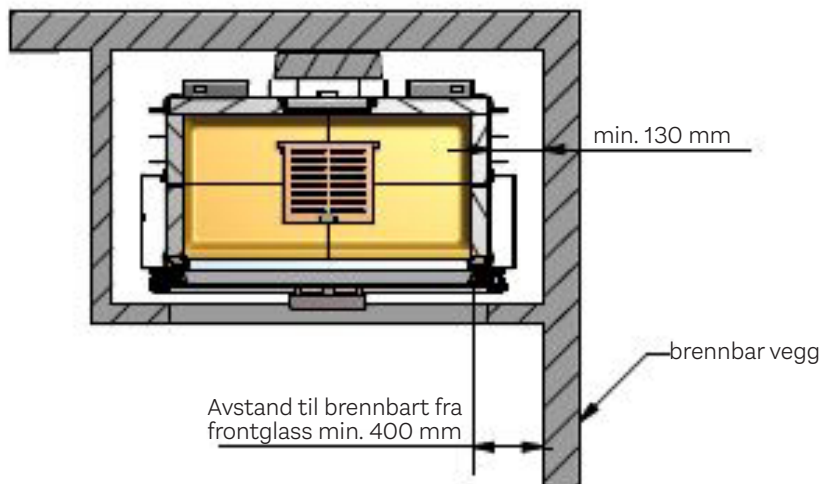
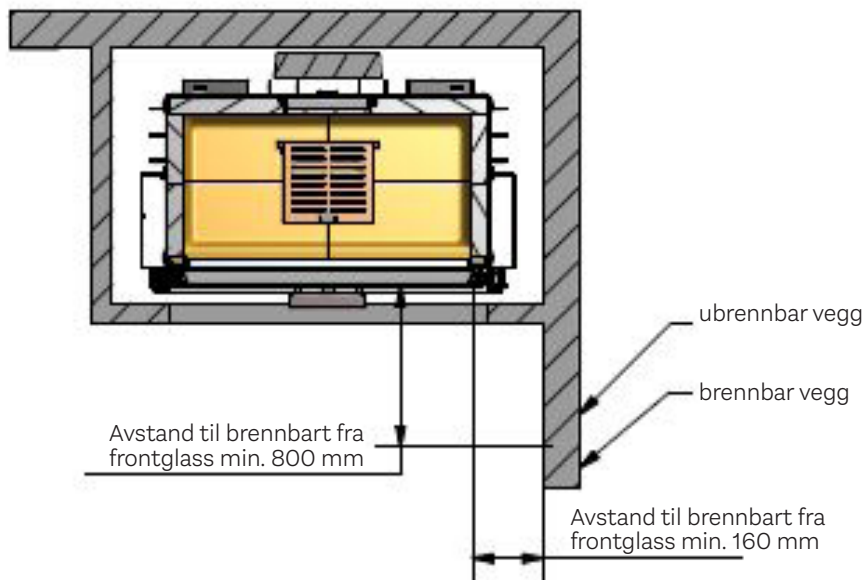
#### Paneltyper:

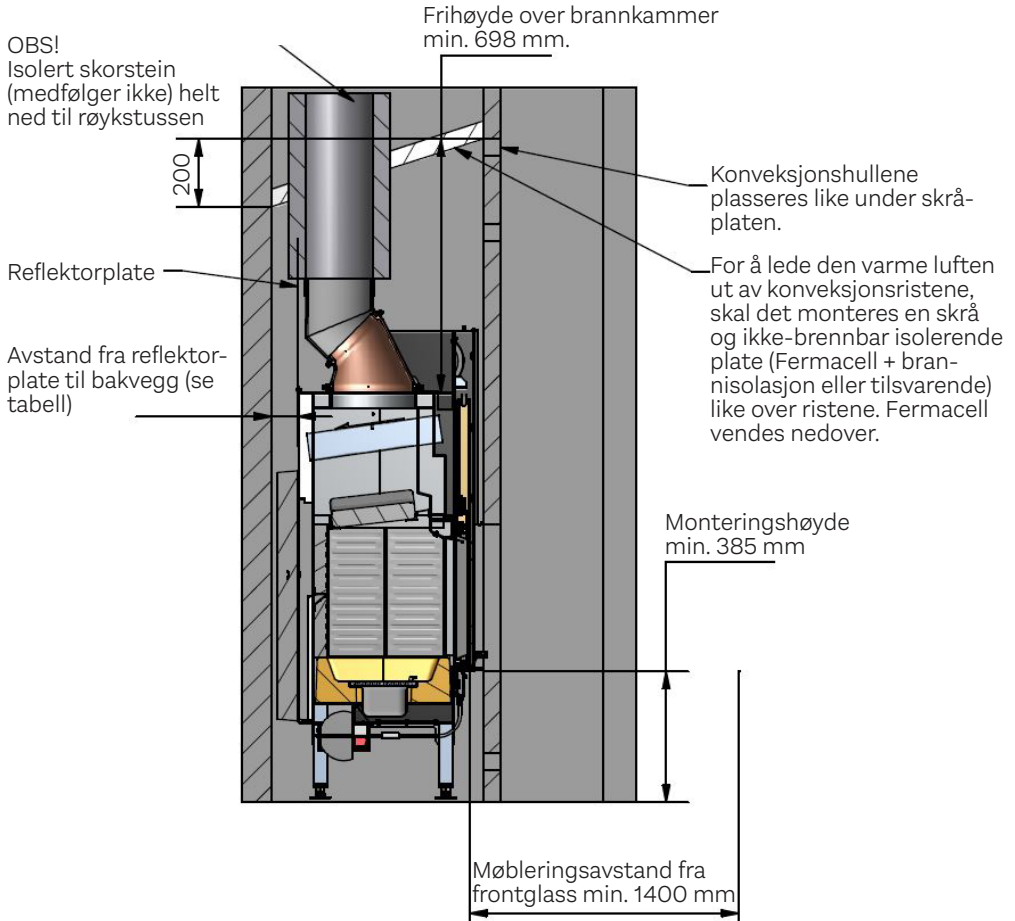
- 12,5 mm Fermacell med 25 mm brannisolasjon
- 50 mm kalsiumsilikatpaneler

Det må bygges inn konveksjonshull over og under ovnen.

#### Oppbygging av bakveggen, sideveggen og skråplaten



**VISIO 1 - oppstillingsavstander - paneler****Alternativ**

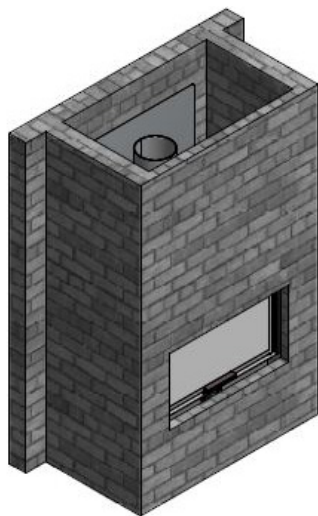
**VISIO 1 - oppstillingsavstander - paneler**

Paneltype	Avstand til bakvegg
12,5 mm Fermacell med 25 mm brannisolasjon	75 mm
50 mkalsiumsilikatpaneler	62,5 mm

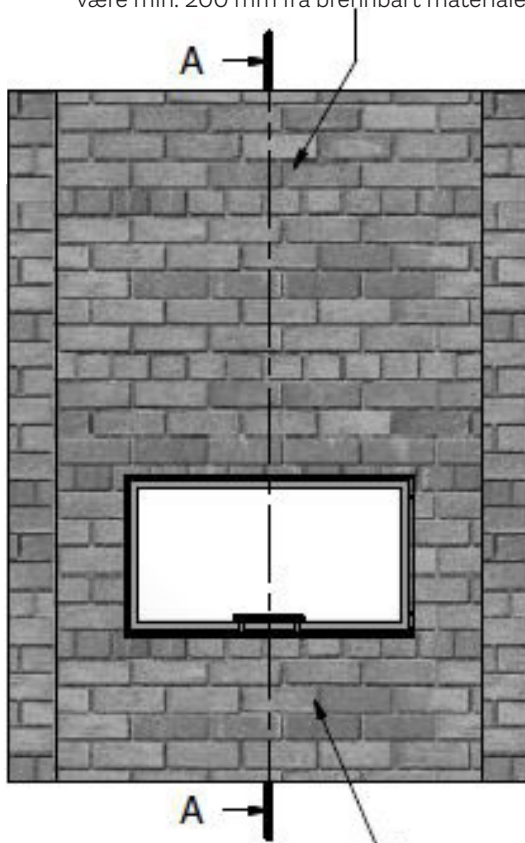
## Murstein - VISIO 1

Hvis det bygges inn konveksjonshull over og under ovnen, kan avstanden til brennbart materiale overføres fra paneloppstillingen til VISIO 1.

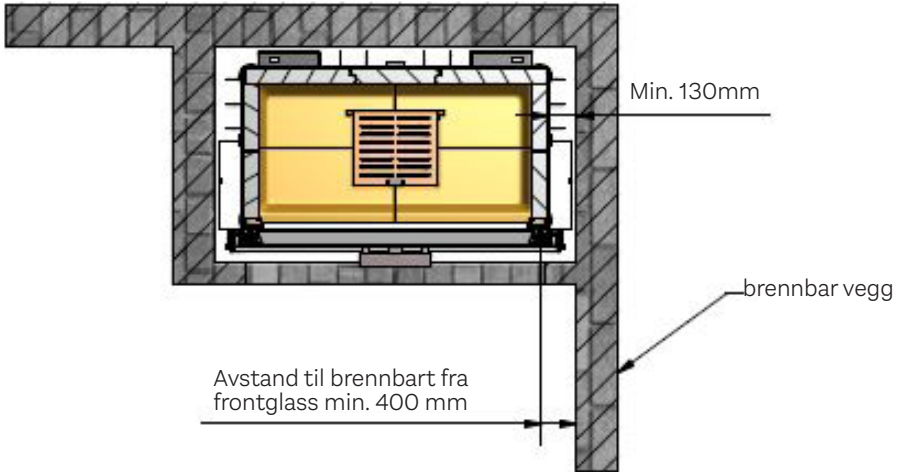
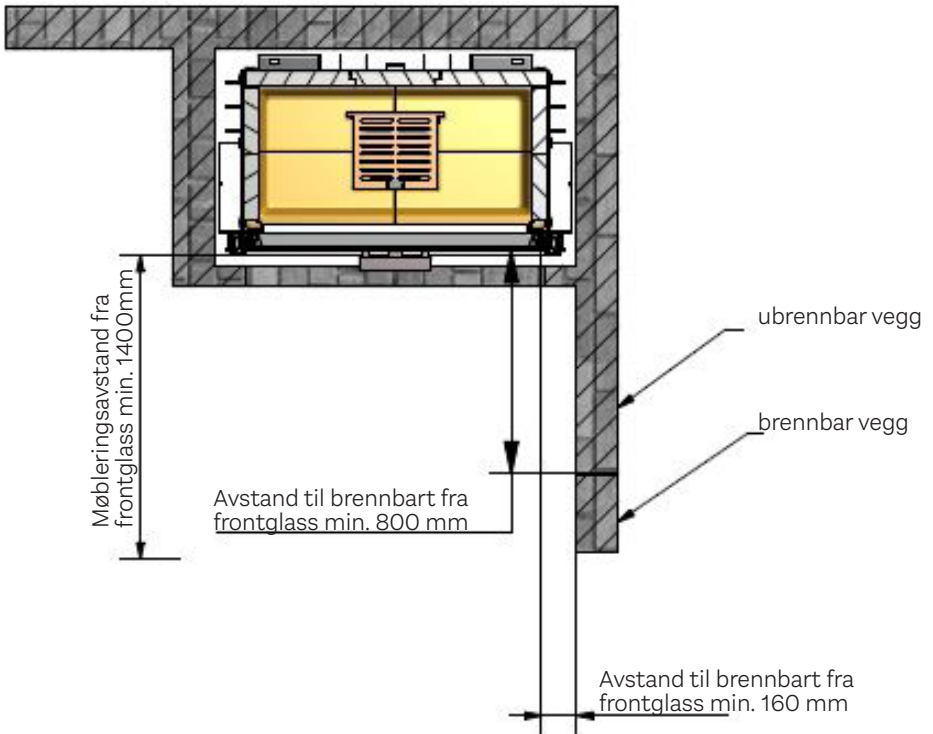
Hvis det ikke skapes tilstrekkelig konveksjon, kan det føre til skader på mursteinsvegger.

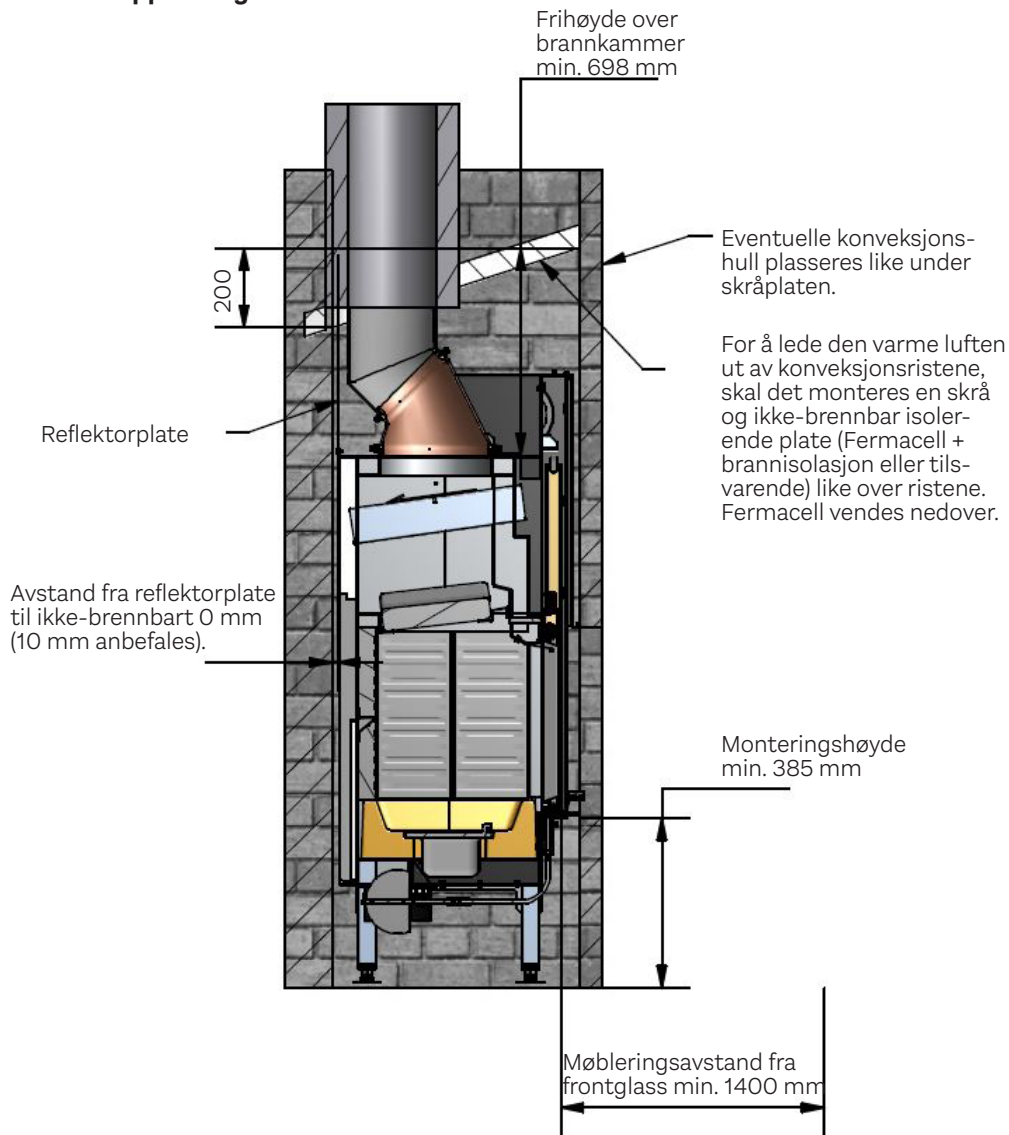
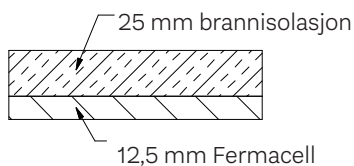


Anbefalt konveksjonsareal over ovn min. 600 cm<sup>2</sup> (kan fordeles).  
Øverste punkt av konveksjonsavkastet skal være min. 200 mm fra brennbart materiale.



Anbefalt konveksjonsareal under ovn min. 400 cm<sup>2</sup> (kan fordeles).

**VISIO 1 - oppstillingsavstand- murstein****Alternativ**

**VISIO 1 - oppstillingsavstand- murstein****Oppbygging av skråplate**

## Innbygningsmål til VISIO 2 - kalsium silikat paneler / brannmur

(f. eks. 50 mm Super Isol eller Fermatec 225)

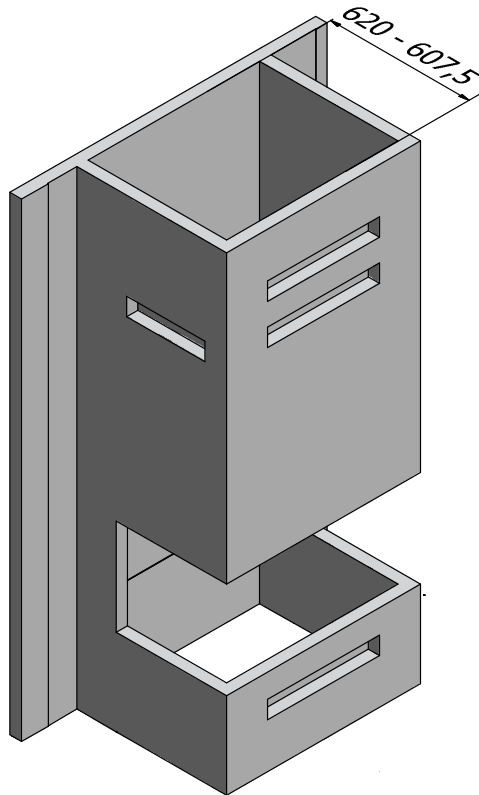
Hulmål (høyde x bredde x dybde) min. 432 x 685 x 490 mm (innvendig mål).

Indre avstand til bakveggen er min 617,5 mm, og sideveggen er 840 mm.

Bak- og sidevegg bygges opp av 50 mm kalsium silikat, når ovnen plasseres opp langs en brennbar vegg.

De innvendige målene (hulmål) gjelder for innbygging av ovn **uten** fronttildekking (tilbehør). Dersom det benyttes fronttildekking, må hulmålet økes/korrigeres tilsvarende til tykkelsen av tildekkingen.

En peisinnatts må aldri bygges inn for trangt, fordi stål utvider seg i varme.



12,5 mm Fermacell eller  
50 mm kalsium silikat

## VISIO 2 - Innbygging

Innbyggningsmål til VISIO 2 - 12,5 mm Fermacell med 25mm brannisolasjon

Hulmål (høyde x bredde x dybde) min. 432 x 685 x 490 mm (innvendig mål).

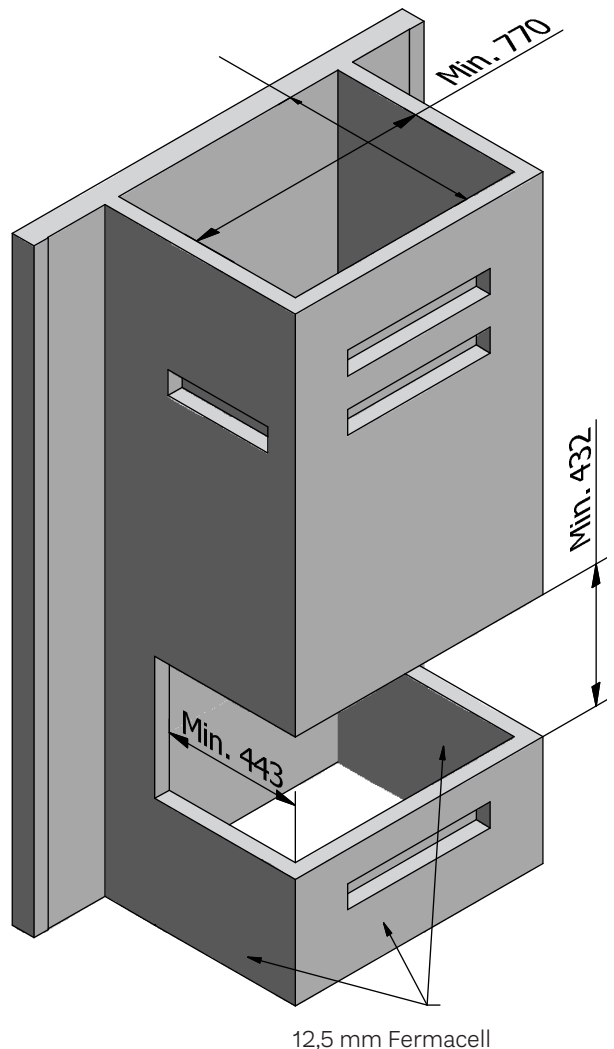
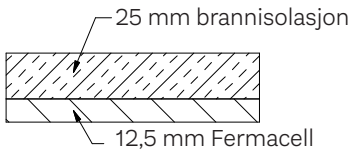
Indre avstand til bakveggen er min 630 mm, og sideveggen er 840 mm.

Bak- og sidevegg bygges opp av 12,5 mm Fermacell + 25 mm brannisolasjon, når ovnen plasseres opp langs en brennbar vegg. Brannisolasjon er montert på innvendig siden.

De innvendige målene (hulmål) gjelder for innbygging av ovn **uten** fronttildekking (tilbehør). Dersom det benyttes fronttildekking, må hulmålet økes/korrigeres tilsvarende til tykkelsen av tildekkingen.

En peisinnsets må aldri bygges inn for trangt, fordi stål utvider seg i varme.

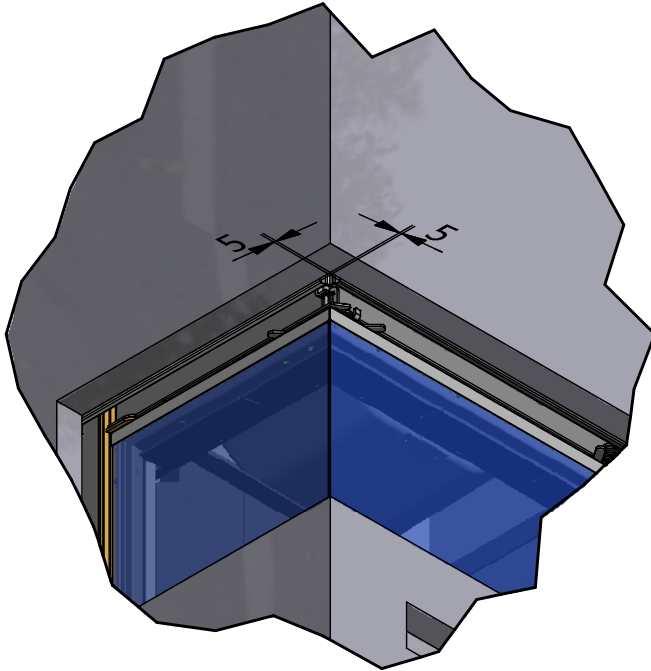
Oppbygging af bakvegg, sidevegg



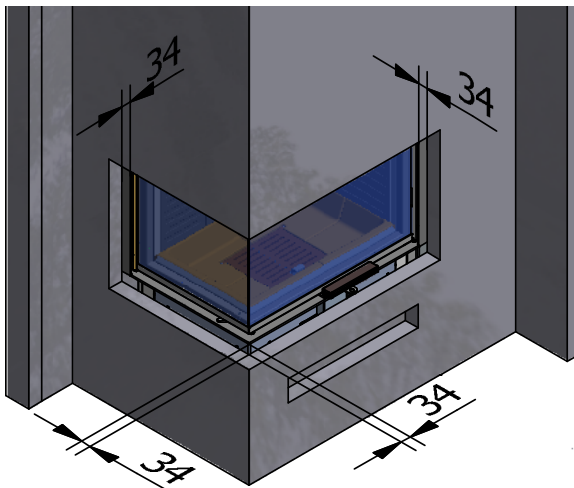
**MERK!**

Ved innbygging uten fronttildekking (tilbehør) anbefaler RAIS at det er en luftspalte på 5 mm mellom panelene og toppen av ovnen (se skisse nedenfor).

Luftspalte (innvendig) i toppen av ovnen.



På grunn av ovnens oppbygning gir det en luftspalte på 34 mm i sidene og bunnen, som kan lukkes med f.eks. ikke brennbare panelstykker.

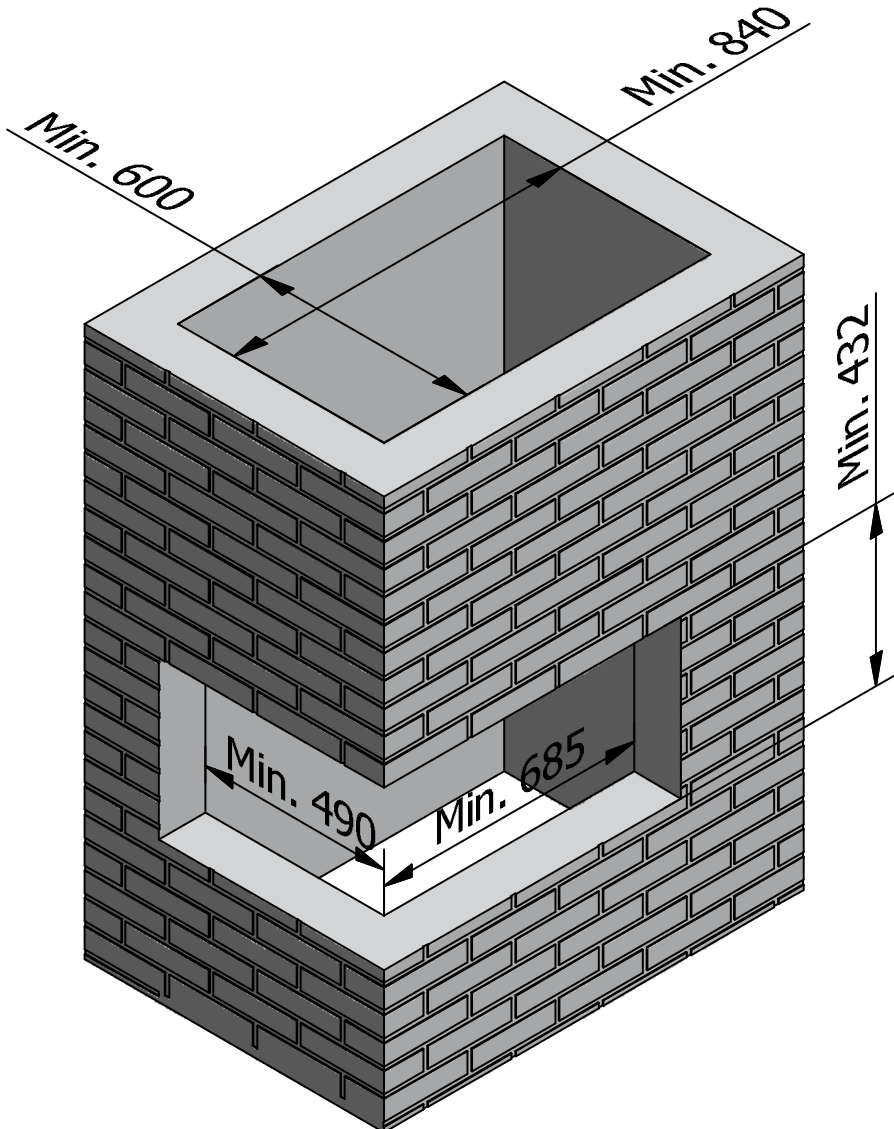


## Innbygningsmål til VISIO 2 - murvegg

Hulmål (høyde x bredde x dybde) min. 432 x 685 x 490 mm (innvendig mål).  
Indre avstand til bakveggen er min 600 mm, og sideveggen er 840 mm.

De innvendige målene (hulmål) gjelder for innbygging av ovn **uten** fronttildekking (tilbehør). Dersom det benyttes fronttildekking, må hulmålet økes/korrigeres tilsvarende til tykkelsen av tildekkingen.

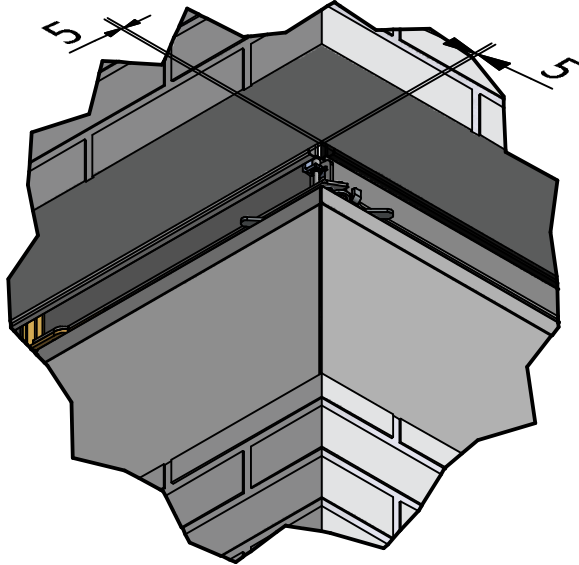
En peisinnatts må aldri bygges inn for trangt, fordi stål utvider seg i varme.



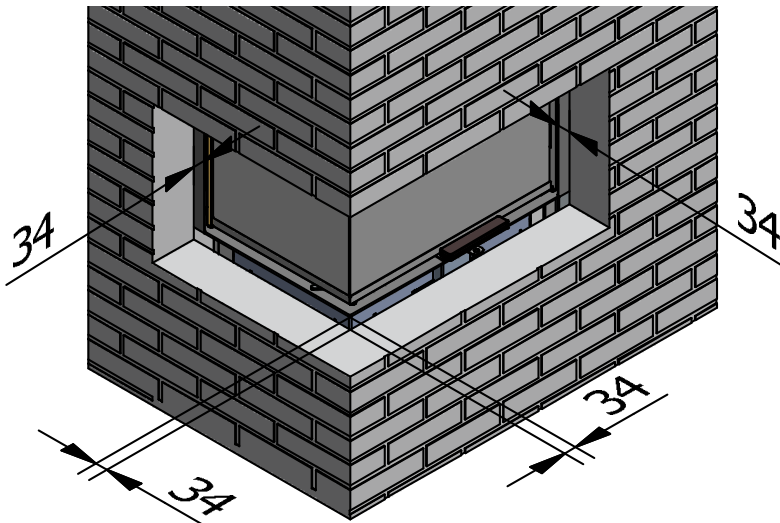
**MERK!**

Ved innbygging uten fronttildekking (tilbehør) anbefaler RAIS at det er en luftspalte på 5 mm mellom mursteine og toppen av ovnen (se skisse nedenfor).

Luftspalte (innvendig) i toppen av ovnen.



På grunn av ovnens oppbygging gir det en luftspalte på 34 mm i sidene og bunnen, som kan lukkes med f.eks. ikke brennbare panelstykker.



## VISIO 2 - oppstillingsavstande

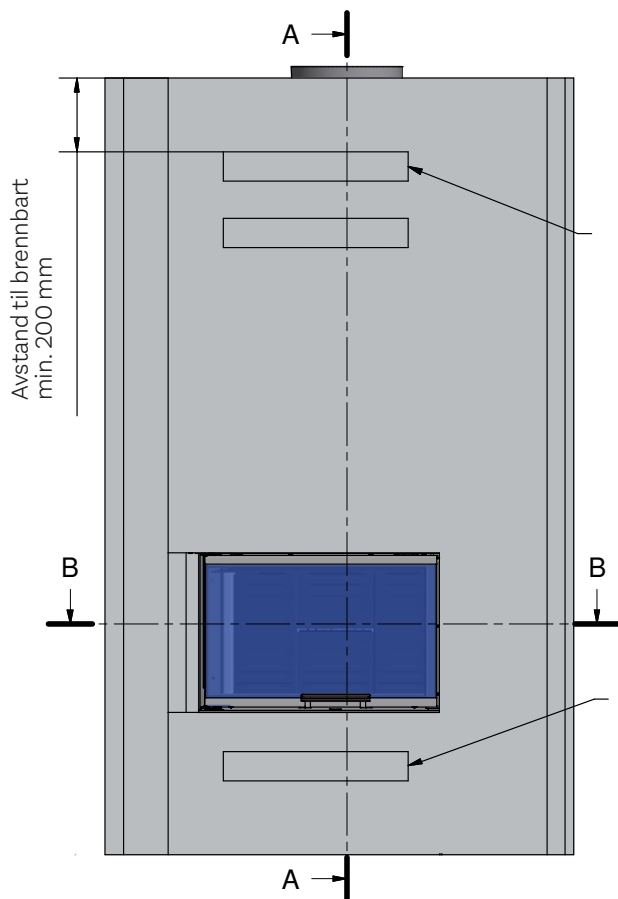
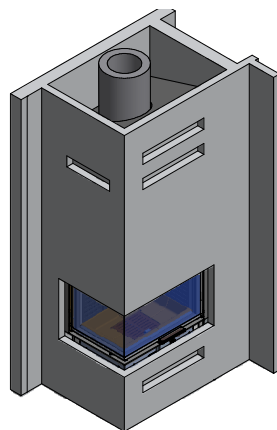
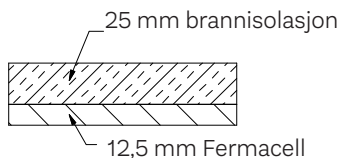
### Paneler / brannmur - VISIO 2

Paneltyper:

- 12,5 mm Fermacell med 25 mm brannisolasjon
- 50 mm kalsium silikat / brannmur

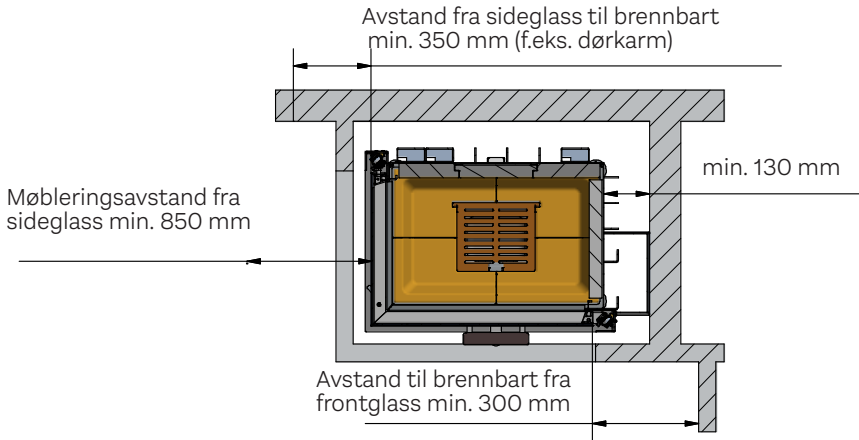
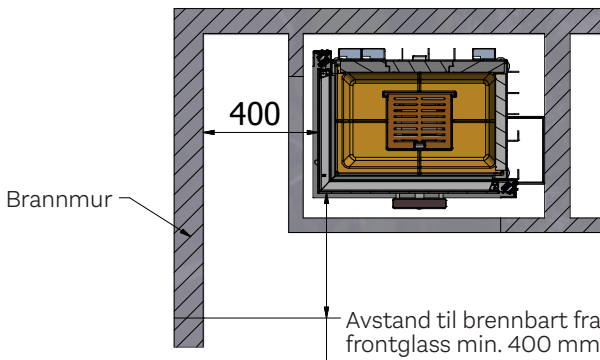
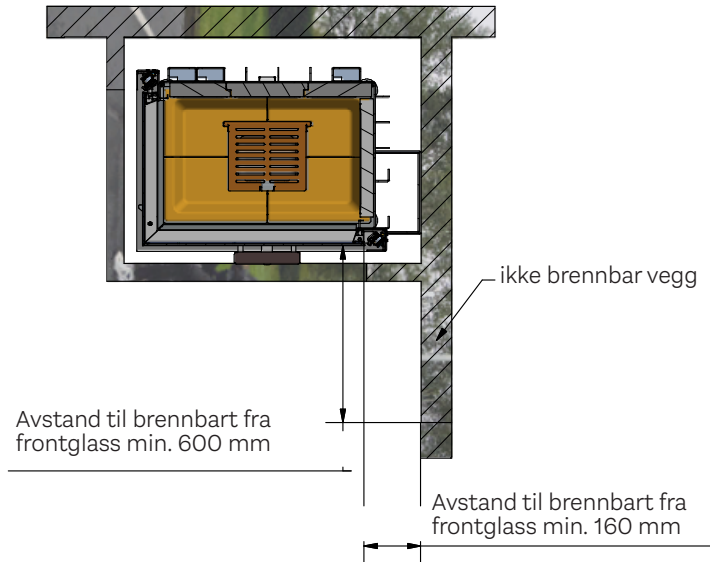
Det må bygges inn konveksjonshull over og under ovnen.

Oppbygning af bakvegg, sidevegg og skrå plate



Konveksjonsareal over innsats  
min. 600 cm<sup>2</sup> (kan fordeles)

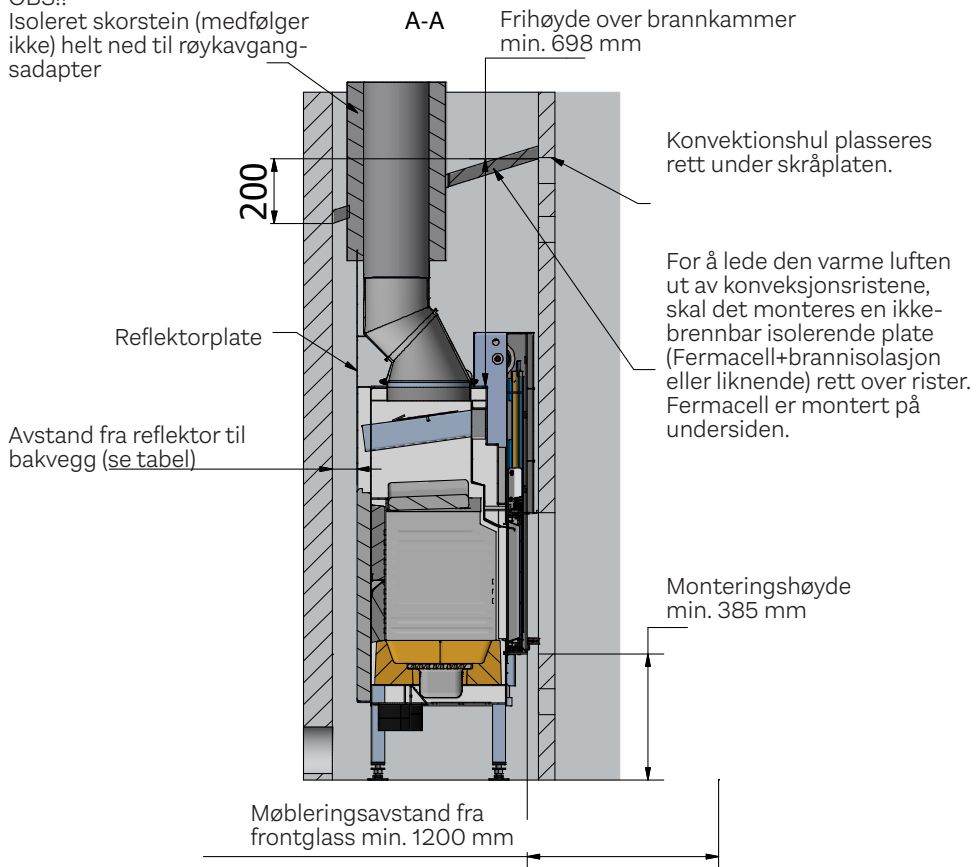
Konveksjonsareal under innsats  
min. 400 cm<sup>2</sup> (kan fordeles)

**VISIO 2 - oppstillingsavstande - paneler / brannmur****Alternativ**

**VISIO 2 - oppstillingsavstande - paneler / brannmur**

OBS!!

Isoleret skorstein (medfølger ikke) helt ned til røykavgang-sadapler

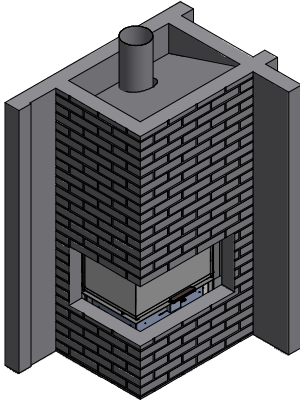


Paneltype	Avstand til bakvegg
12.5 mm Fermacell med 25 mm brannisolasjon	75 mm
50 mm kalsium silikat / brannmur	62,5 mm

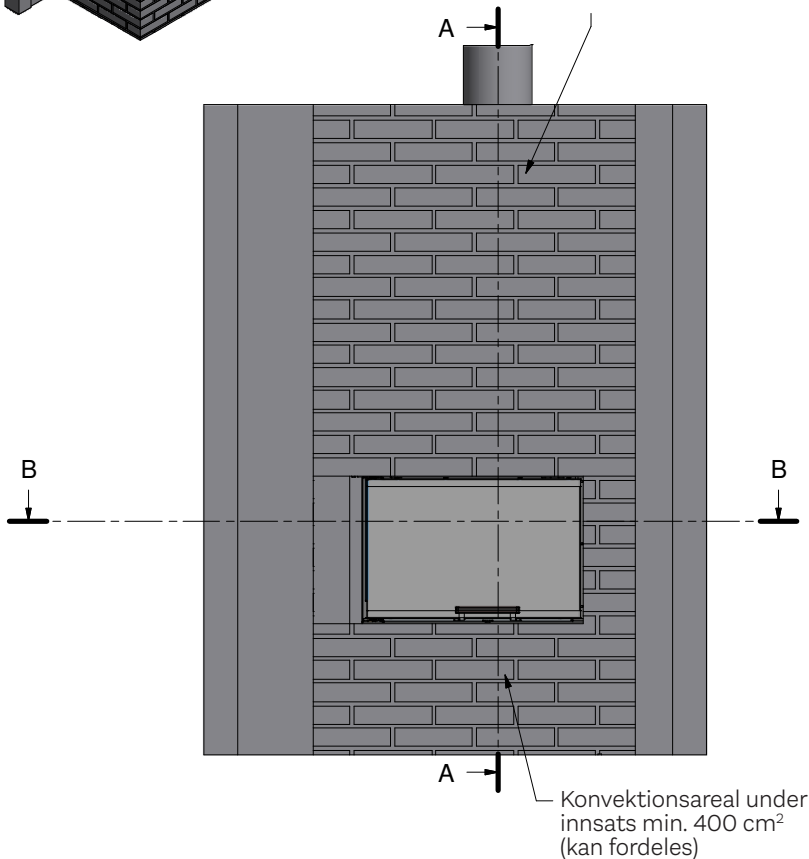
## Murvegg - VISIO 2

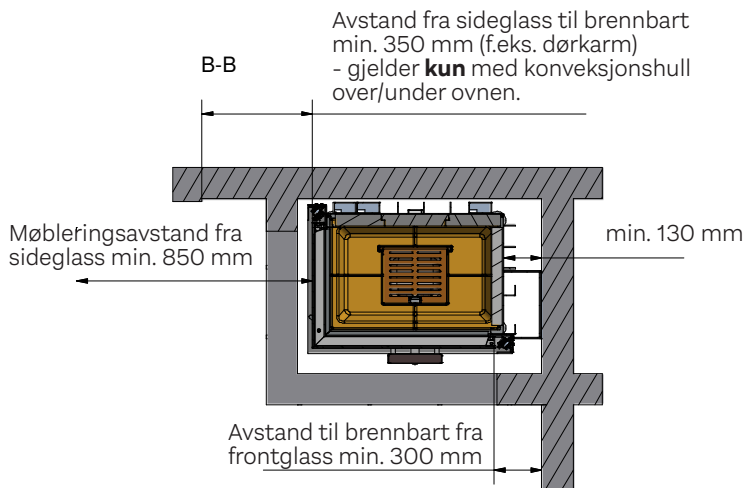
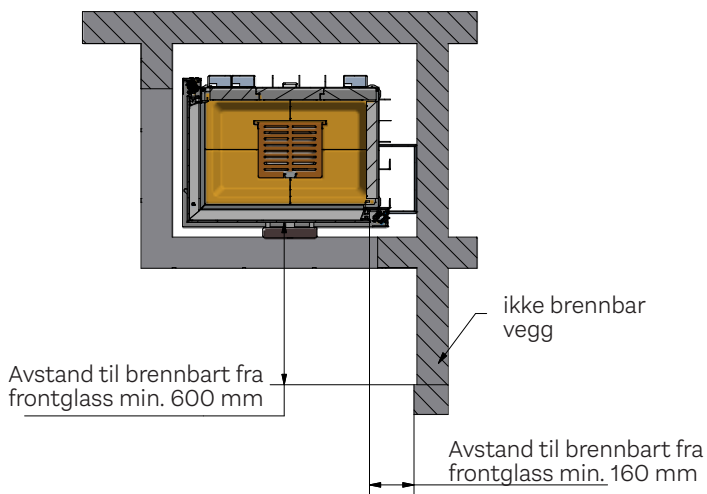
Dersom det bygges inn konveksjonshull over og under ovnen, kan avstanden til brennbart overføres fra paneloppsettet til VISIO 2.

Hvis det ikke er nok ventilasjon, kan det føre til skade på murveggene.

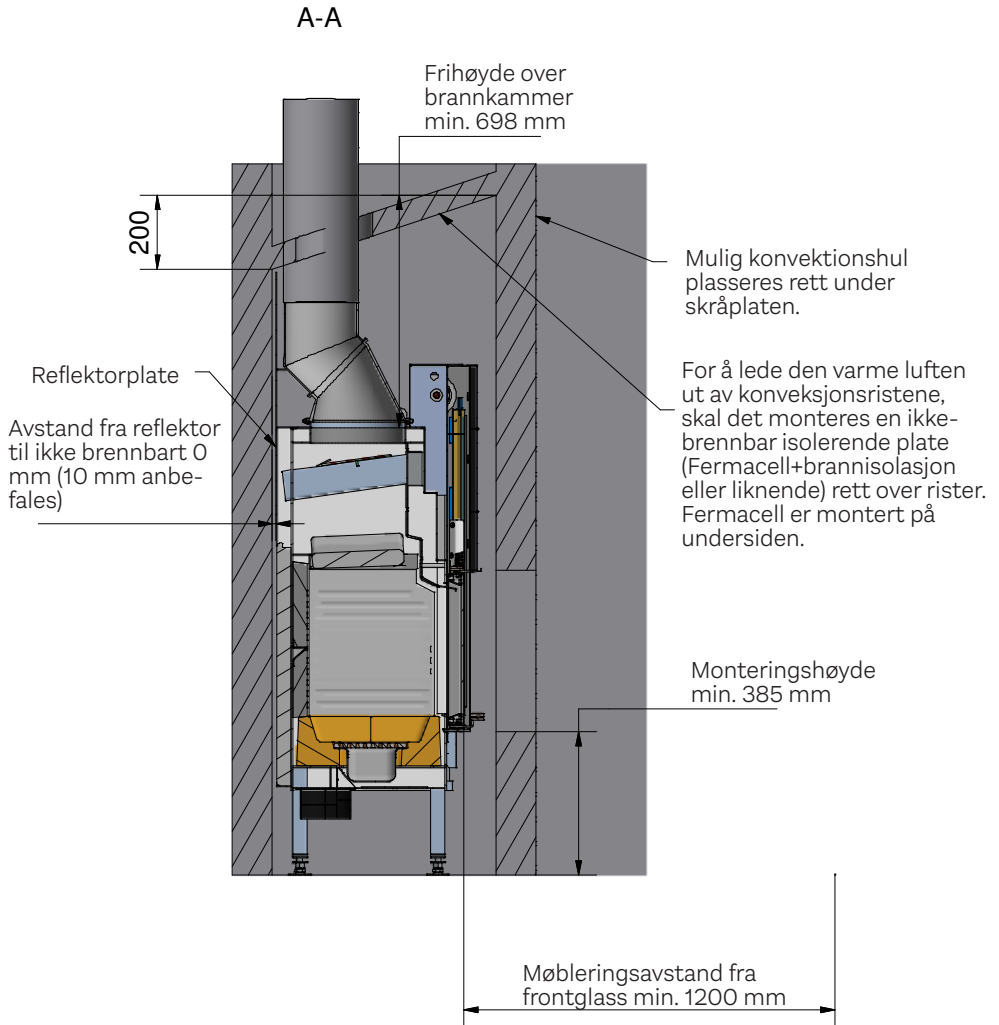


Anbefalet konveksjonsareal over innsats min. 600 cm<sup>2</sup> (kan fordeles).  
Øverste punkt af konveksjonsafkast bør være min. 200 mm fra brennbart materiale.

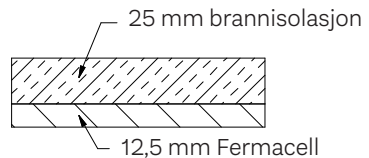


**VISIO 2 - oppstillingsavstande - murvegg****Alternativ**

## VISIO 2 - oppstillingsavstande - murvegg



### Oppbygning af skråplate



## VISIO 3 - Innbygging

### Innbygningsmål til VISIO 3 - paneler / brannmur

Hulmål (høyde x bredde x dybde) min. 432 x 770 x 443 mm (innvendig mål).

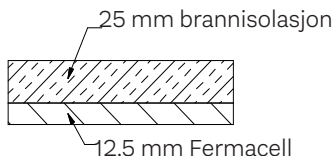
Paneltype	Innvendig avstand til bakvegg
12,5 mm Fermacell med 25 mm brannisolasjon	620 mm
50 mm kalsium silikat / brannmur	607,5 mm

Bakveggen bygges opp av 12,5 mm Fermacell + 25 mm brannisolasjon eller 50 mm kalsium silikat/brannmur, når ovnen plasseres opp langs en brennbar vegg. Brannisolasjon er montert på innvendig siden.

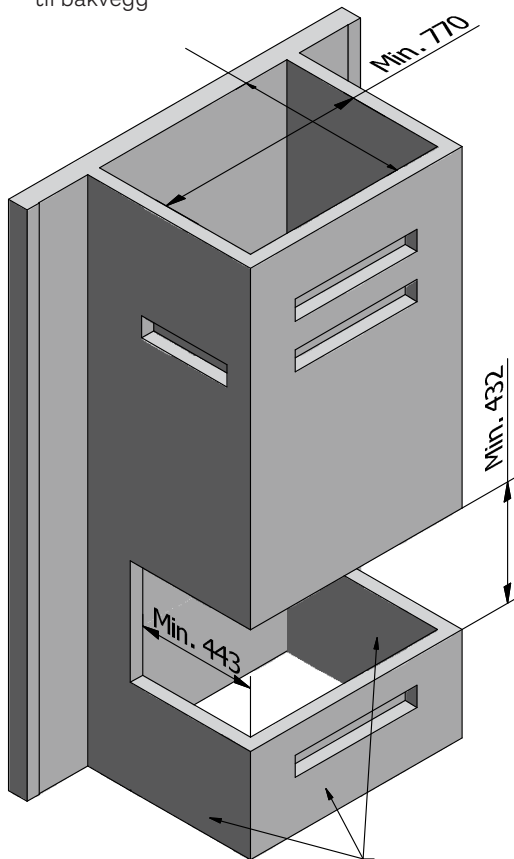
De innvendige målene (hulmål) gjelder for innbygging av ovn **uten** fronttildekking (tilbehør). Dersom det benyttes fronttildekking, må hulmålet økes/korrigeres tilsvarende til tykkelsen av tildekkingen.

En peisinsats må aldri bygges inn for trangt, fordi stål utvider seg i varme.

Oppbygging af bakvegg



Innvendig avstand til bakvegg



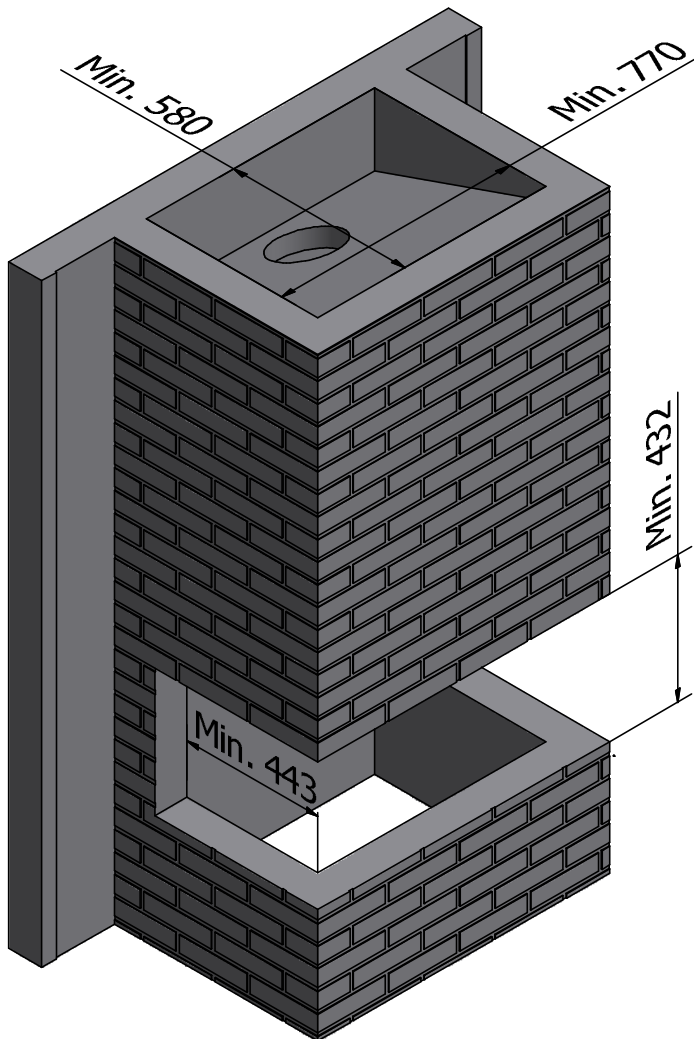
12,5 mm Fermacell eller  
50 mm kalsium silikat

## Innbygningsmål til VISIO 3 - murvegg

Hulmål (høyde x bredde x dybde) min. 432 x 770 x 443 mm (innvendig mål).  
Indre avstand til bakveggen er er min 580 mm.

De innvendige målene (hulmål) gjelder for innbygging av ovn **uten** fronttildekking (tilbehør). Dersom det benyttes fronttildekking, må hulmålet økes/korrigeres tilsvarende til tykkelsen av tildekkingen.

En peisinnsetts må aldri bygges inn for trangt, fordi stål utvider seg i varme.



## VISIO 3 - oppstillingsavstande

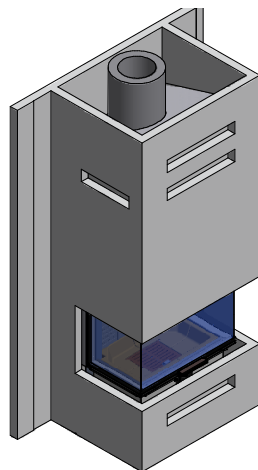
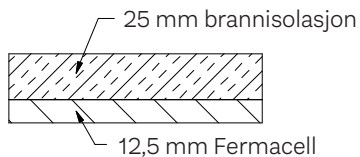
### Paneler / brannmur - VISIO 3

Paneltyper:

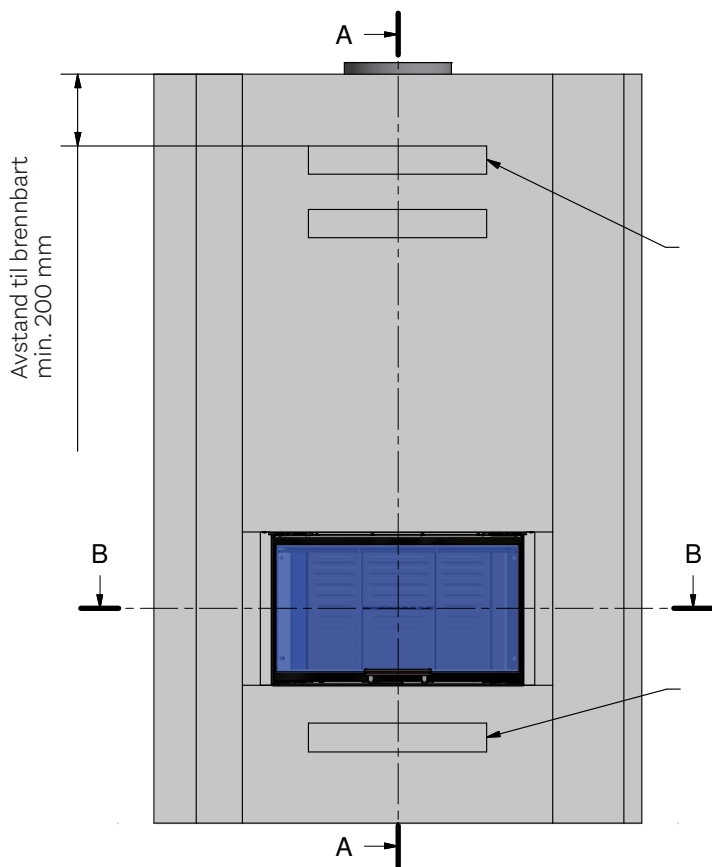
- 12,5 mm Fermacell med 25 mm brannisolasjon
- 50 mm kalsium silikat / brannmur

Det må bygges inn konveksjonshull over og under ovnen.

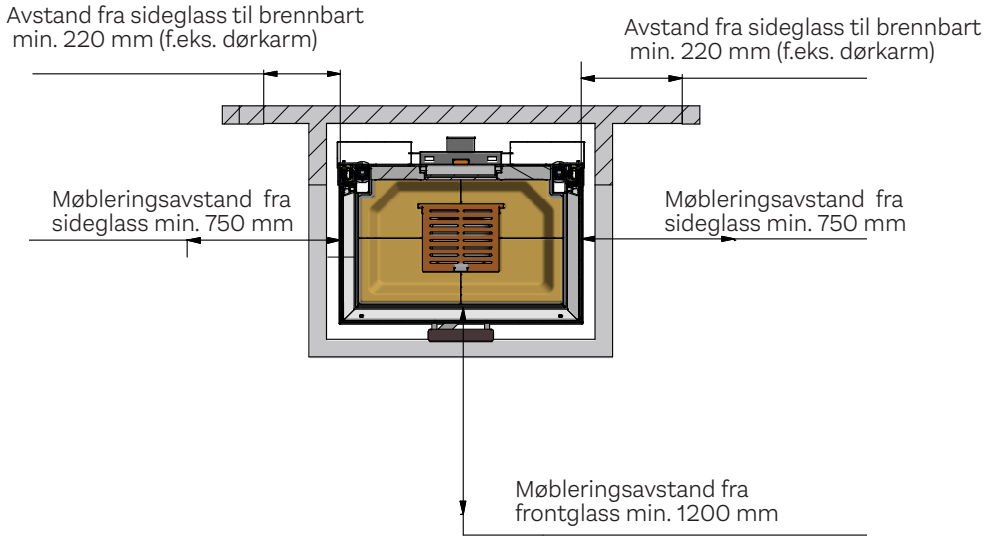
Oppbygning af bakvegg og skrå plate



Konveksjonsareal over innsats min. 600 cm<sup>2</sup> (kan fordeles)

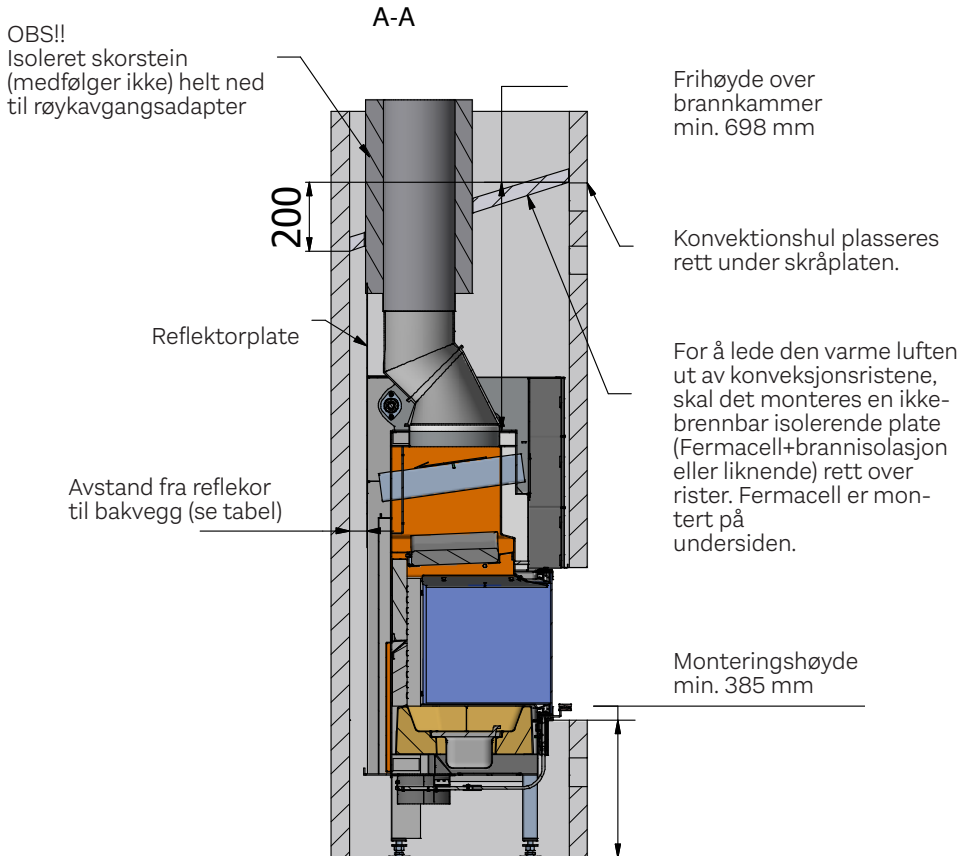


Konveksjonsareal under innsats min. 400 cm<sup>2</sup> (kan fordeles)

**VISIO 3 - oppstillingsavstande - paneler / brannmur****MERK!**

Ved innbygging uten fronttildekking (tilbehør) anbefaler RAIS at det er en luftspalte på 5 mm mellom panelene og toppen av peisen (se VISIO 2).

På grunn av ovns oppbygging gir det en luftspalte på 34 mm i sidene og bunnen (se VISIO 2), som kan lukkes med f.eks. ikke brennbare panelstykker.

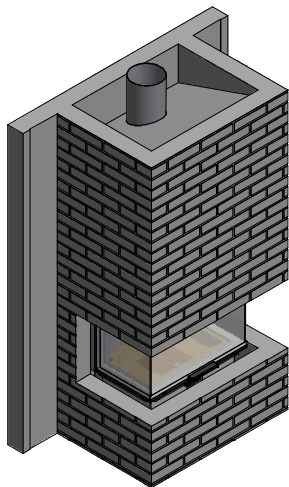
**VISIO 3 - oppstillingsavstande - paneler / brannmur**

<b>Paneltype</b>	<b>Avstand til bakvegg</b>
12.5 mm Fermacell med 25 mm brannisolasjon	50 mm
50 mm kalsium silikat / brannmur	37,5 mm

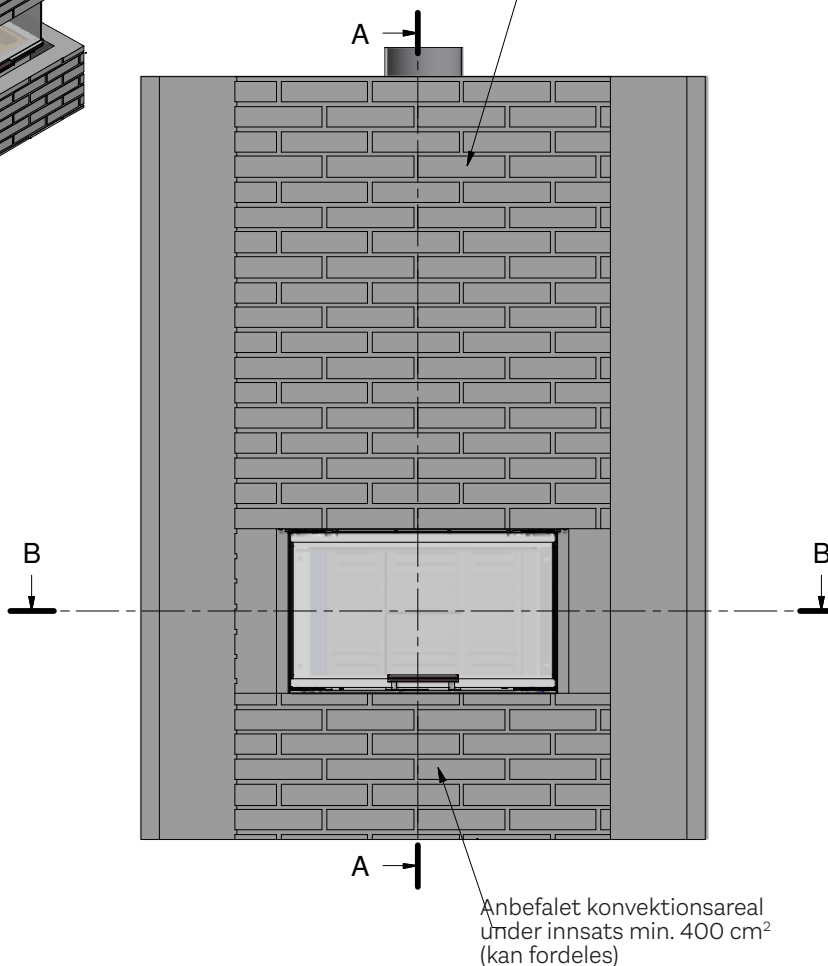
## Murvegg - VISIO 3

Dersom det bygges inn konveksjonshull over og under ovnen, kan avstanden til brennbart overføres fra paneloppsettet til VISIO 2.

Hvis det ikke er nok ventilasjon, kan det føre til skade på murveggene.



Anbefalt konveksjonsareal over innsats min. 600 cm<sup>2</sup> (kan fordeles).  
Øverste punkt af konveksjonsafkast skal være min. 200 mm fra brennbart materiale.

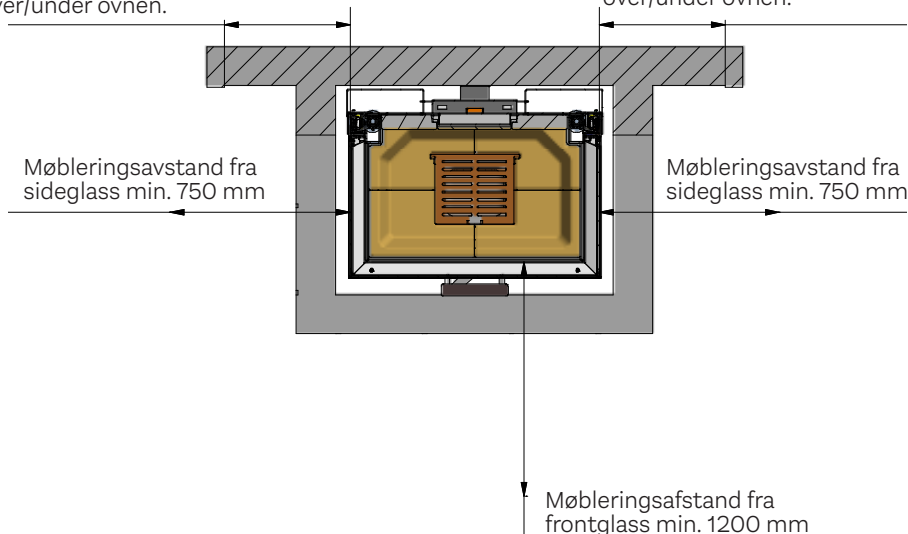


**VISIO 3 - oppstillingsavstande - murvegg**

Avstand fra sideglass til brennbart  
min. 220 mm (f.eks. dørkarm)  
- gjelder **kun** med konveksjonshull  
over/under ovnen.

B-B

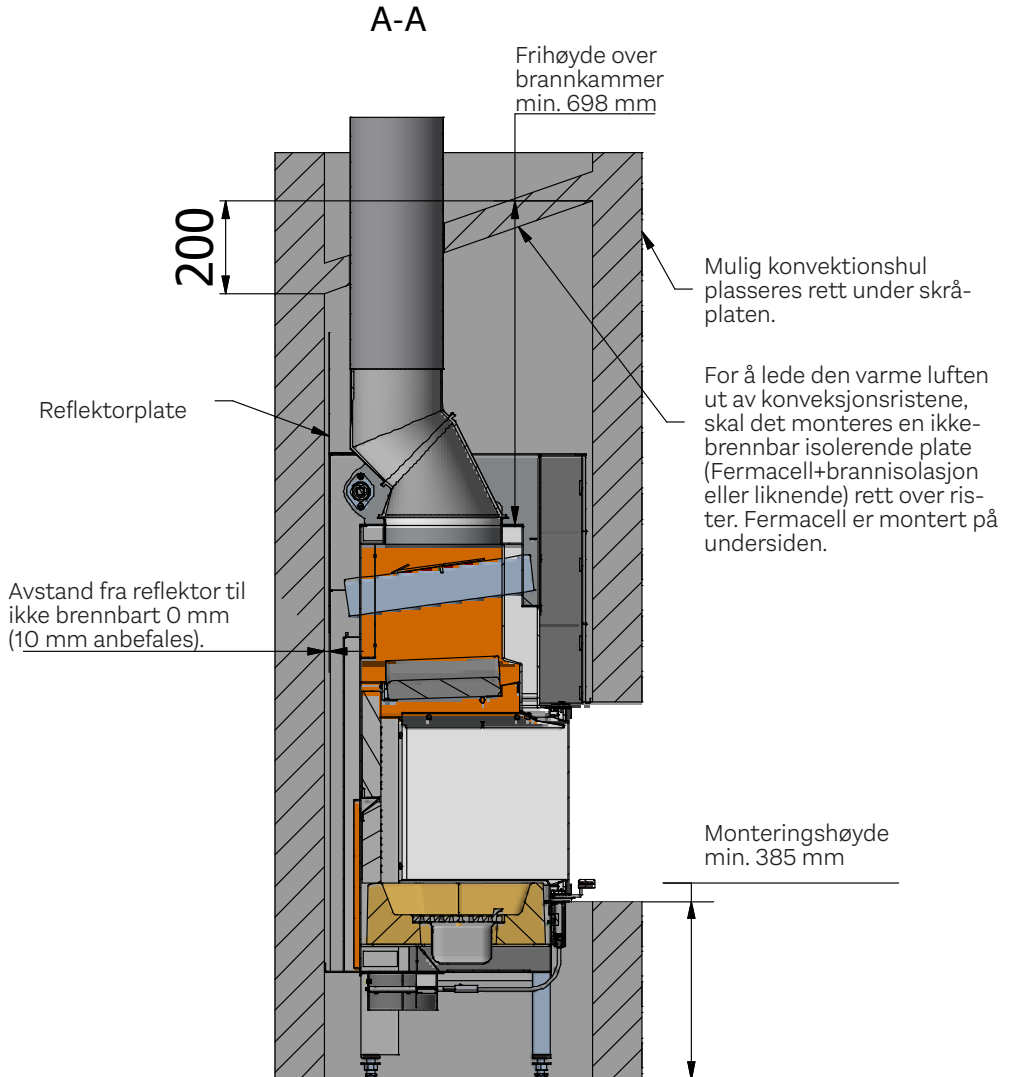
Avstand fra sideglass til brennbart  
min. 220 mm (f.eks. dørkarm)  
- gjelder **kun** med konveksjonshull  
over/under ovnen.

**MERK!**

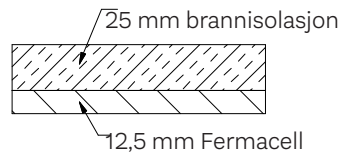
Ved innbygging uten fronttildekking (tilbehør) anbefaler RAIS at det er en luftspalte på 5 mm mellom panelene og toppen av peisen (se VISIO 2).

På grunn av ovns oppbygning gir det en luftspalte på 34 mm i sidene og bunnen (se VISIO 2), som kan lukkes med f.eks. ikke brennbare panelstykker.

## VISIO 3 - oppstillingsavstande - murvegg



## Oppbygning af skrå plate



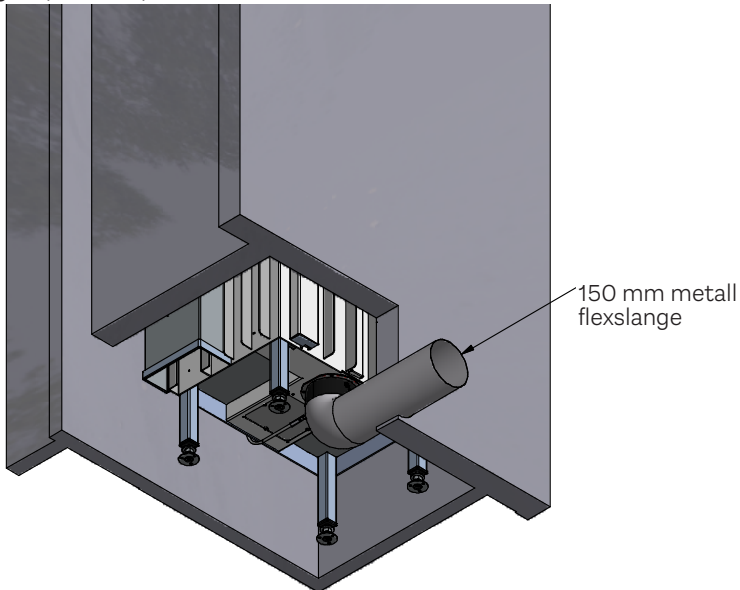
## Air-system

I alle nybygg anbefaler vi på det sterkeste at det klargjøres for direkte tilførsel av luft utenfra.

Utilstrekkelig tilførsel av luft utenfra kan medføre undertrykk i rommet der ildstedet står, og dermed dårlig forbrenning, dårligere utnyttelse av veden og nedsoting av pipa.

Eventuelle luftrister skal plasseres på en slik måte at lufttilførselen ikke blokkeres.

Air tilslutningen (tilbehør) kan monteres under ildstedet.



## Ved

Ovnen er testet iht. EN 13229:2001, EN 13229:2001/A1:2003, EN 13229:2001/A2:2004 og NS 3058/3059 for fyring med kløvet, tørr bjørk, og godkjent for løvtre/bartre. Veden skal ha en fuktighet på 15-20 % og en maksimal lengde på 30 cm.

Å fyre med våt ved resulterer i soting, miljøproblemer og dårlig fyringsøkonomi. Ved fra nyfelte trær inneholder cirka 60-70 % vann og er fullstendig uegnet for vedfyring. En god tommelfingerregel er å la ved fra nyfelte trær ligge i stabel til tørking i minst et år.

Ved med en diameter på over 100 mm bør kløves. Uansett størrelse bør ved alltid ha minst én overflate uten bark.

**Vi fraråder å fyre med lakkert, laminert eller impregnert treverk, treverk med kunst-stoffbelegg, malt treverk, sponplater, kryssfiner, husholdningsavfall, papirbriketter eller steinkull, ettersom dette ved forbrenning avgir en illeluktende røyk som kan være giftig.**

Hvis det fyres med materialene nevnt ovenfor eller med større vedmengder enn anbefalt, belastes ovnen med mer varme, noe som medfører høyere skorsteinstemperatur og lavere virkningsgrad. Ovn og skorstein kan ta skade, og garantien bortfaller.

Vedens brennverdi henger nøye sammen med treverkets fuktighet. Fuktig treverk har lav brennverdi. Jo mer vann veden inneholder, desto mer energi går med til å få vannet til å fordampe. Denne energien går tapt.

## BRUK KUN ANBEFALT VED

Tabellen nedenfor viser brennverdien i forskjellige treslag som har vært lagret i to år og har en restfuktighet på 15-17 prosent.

Treslag	Kg tørt tre per m <sup>3</sup>	I forhold til bøk/eik
Agnbøk	640	110%
Bøk og eik	580	100%
Ask	570	98%
Lønn	540	93%
Bjørk	510	88%
Buskfuru	480	83%
Gran	390	67%
Poppel	380	65%

1 kg trøe girer samme varmeenergi uanset trøesort.  
1 kg bøk/eik fylder blot mindre end 1 kg gran.

## Tørkning og lagring

Ved trenger tid til å tørke. En korrekt lufttørking tar cirka to år.

Her er noen tips:

- Oppbevar treet kappet, kløvd og stablet på et luftig, solrikt sted beskyttet mot regn (sørsiden av huset er spesielt velegnet).
- Plasser vedstaberne med en håndsbreddes avstand, slik at luft kan sirkulere mellom stablerne og ta med seg fuktighet.
- Unngå å dekke vedstaberne med plast - det hindrer fuktigheten i å slippe ut.
- Det kan være lurt å ta veden i hus 2-3 dager før den skal brukes.

## Regulering av forbrenningsluft

Denne ovnen er utstyrt med ettgreps betjeningshåndtak for regulering av spjeldet. Illustrasjonene i neste avsnitt viser riktig regulering i de forskjellige fasene.

Primær luften er den forbrenningsluften som tilføres den primære brennsonen på bunnen av ildstedet, det vil si til glørne på veden. Denne luften, som er kald, brukes bare i opptenningsfasen.

Sekundær luft er den luften som tilføres i gassforbrenningssonen, dvs. luft som medvirker til forbrenningen av pyrolysegassene (forvarmet luft som benyttes til forbrenningen samt til å holde vinduet rent). Denne luften trekkes inn gjennom spjeldet og forvarmes via kanalene i siden og ryggen og sendes ut som varm skylleluft til vinduet. Denne varme luften skyller ned langs vinduet og holder det fritt for sot.

Tertiær luft på baksiden av brennkammeret ved toppen (rekke med hull) sørger for forbrenning av den endelige gassrester før de ledes til skorsteinen.

Ved å stille inn spjeldet mellom posisjon 1 og 2 sikrer du optimal utnyttelse av energiinnholdet i veden, ettersom det kommer oksygen til forbrenningen og til avbrenningen av pyrolysegassene. Når flammerne er klare og gule, er spjeldet riktig innstilt. Det krever litt erfaring å finne den riktige innstillingen av spjeldet. Erfaringen kommer etter regelmessig bruk av ovnen.

Vi fraråder å skru spjeldet helt igjen, hvis man synes det blir for varmt. For lite lufttilførsel gir en dårlig forbrenning, som kan gi høye og farlige røykgasser, emisjoner og dårlig virkningsgrad. Det betyr at der kommer mørk røyk fra skorsteinen og at treets brennverdi ikke utnyttes optimalt.

## Ventilation

Det må ikke være en avtrekksventilasjon / vifte (kjøkken) i samme rom som ovnen da dette kan føre til at ovnen slipper ut røyk inn i rommet.

Ovnen trenger permanent og tilstrekkelig luft for å operere trygt og effektivt. Det kan installeres permanent lufttilførsel til rommet til ovnen for brenningsluft (se avsnittet om Air system).

Dette lufttilførsel bør ikke under noen omstendigheter være lukket under drift.

## Bruk av peisovn

Innstilling av spjeldet - spjeldet har tre innstillinger

Se tegninger foran brukerveiledningen.

### Posisjon 1

Skyv håndtaket helt til venstre.

Spjeldet er lukket, og der er minimal lufttilførsel. Denne innstilling må unngås under drift.

Se advarsel etter neste afsnit.

### Posisjon 2

Skyv håndtaket til høyre til 1.hak (midterposisjon).

Denne posisjon gir kun tilførsel av sekundærluft. Ved almindelig fyring plasseres håndtaket mellom 1 og 2. Når flammene er klare og gule er spjeldet innstillet riktig - dvs. det oppnås langsom/optimal forbrenning.

### Posisjon 3

Skyv håndtaket helt til høyre.

Nå er spjeldet helt åpent og gir full tilførsel av optenningsluft (primær) og sekundærluft. Denne posisjonen brukes under optenningsfasen og påfylling, ikke under normal drift.

## Opptenning første gang

Det lønner seg å begynne forsiktig. Start med et lite bål, slike at peisovnen venner seg til de høye temperaturene. Da får de en god innkjøring og unngår å skade ovnen.

Vær oppmerksom på at det kan komme en underlig lukt og røykutvikling fra ovnens overflate den første gang du tenner opp. Dette er normalt, og helt ufarlig. Lukten og røyken oppstår når maling og materialer herder, men lukten forsvinder raskt. Sørg for kraftig utluftning, gjerne gjennomtrekk.

Under denn prosessen må du passe på å ikke berøre de synlige deler/glass (veldig varmt), og vi anbefaler å åpne og lukke ovndøren med jevne mellomrom, slik at pakningen i døren ikke kleber seg fast.

Under oppvarming og nedkjøling kan ovnen dessuten avgi "klikkelyder". Dette er normalt og helt ufarlig, skyldes de store teperaturendringen materialet utsettes for.

Bruk aldri noen form for flytende brennstoff til opptenning eller for å holde ilden ved like. Det kan føre til eksplosjon.

Når ovnen har stått ubrukt en stund, bør du gå frem som beskrevet for første gangs opptenning.

## Opptenning og påfylling

### MERK!!

Hvis airsistem er koblet til, må ventilen være åpen

"Top-Down" opptenning (se bilder på baksiden av brukervejledningen).

- Døren åpnes helt til den blir låst i den åpne stilling.
- Start med å plassere f.eks. 2 stk. tre - ca. 1kg trø - i bunnen av brennkammeret (bild 1). Legg til ca. 1,2 kg tørr ved kløvet til opptenningsved ovenpå (bild 2), samt 2-3 tennbriketter eller lignende.
- Tenn ilden (bild 3+4).
- Sett spjeldet i pos. 3 (ca. 15 min.), deretter i pos. 2.
- Lukk døren og sette den på gløtt - løft i dørhåndtaket (luftgab på 1-2 cm).
- Når ilden har tak i opptenningsved, lukkes døren helt (bild 5) (etter ca. 3-10 min., avhengig av trekningsforholdet i pipen).
- Når de sidste flammer er slukket og veden har en godt glolag (bild 6), legger du inn 3-4 stk. vedkubber - ca. 2-2½ kg (bild 7).
- Lukk døren helt i.
- Hvis det er nødvendig, sett spjeldhåndtaket i posisjon 3 (helt til høyre) i 2-5 min for å få 'fart' på ilden (bild 8).
- Sett spjeldet mellom pos. 1 til pos. 2 ( se 'Innstilling av spjeldet').

## **MERK!**

Dersom ilden har brent for langt ned (for lite glødelag), kan det ta lengere tid å få ilden i gang igjen. Det anbefales å bruke små biter av tre for å tenne bålet.

Når det fyres bør røyken som kommer ut av pipen være nesten usynlig, den skal bare skimtes som "flimmet" i luften.

Når det legges på mer ved, skal døren åpnes forsiktig for å unngå røykutslag. Legg aldri på ved mens det brenner i ovnen.

RAIS anbefaler at man legger på 2-4 vedstykker - ca. 1½ - 2½ kg - i løpet av 49 minutter (intermitterende drift).

## **MERK!**

Hold ovn under skjerpet tilsyn under opptenning.

Under drift skal ovnsdøren alltid holdes lukket.

Vær forsiktig, fordi alle utvendige flater blir veldig varme under drift.

## **Kontroll**

Tegn på at ovnen er fyrte riktig:

- asken er hvit
- veggene i brennkammeret er fri for sot

Konklusjon:        veden har vært tilstrekkelig tørr

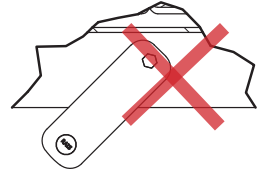


## ADVARSEL!!

Hvis veden kun ulmer eller ryker og det tilføres for lite luft, utvikles det uforbrente røykgasser. Røykgass kan antennes og eksplodere. Det kan gi skader på materiell, og i verste fall på personer.

Lukk **aldri** lufttilførselen helt når du tenner opp i ovnen.

Eksempelbilder



**Hvis det er noen glør igjen, skal det tennes opp på nytt.**

Hvis man bare legger på ved, vil det ikke ta fyr.

Derimot vil det utvikles uforbrente røykgasser.



Her er lagt tre på et for liten glødelag, og der tilføres for liten luft - røykutvikling begynner.



**Unngå meget kraftig røykutvikling - fare for røykgaseksplisjon.**

Ved mye kraftig røykutvikling, åbn døren og veden optennes igjen.

## Rengjøring og pleie

Peisovn og skorstein skal kontrolleres av en feier en gang i året. Ved rengjøring og pleie skal ovnen være kald.

Hvis glasset er tilsotet:

- Rengjør glasset regelmessig og bare når det er kaldt, ellers brenner sot seg fast.
- Fukt et stykke papir (f.eks. avispapir), dypp det i asken, og gni på det sotete glasset.
- Gni over med et nytt papirstykke til glasset blir rent igjen.
- Alternativt kan du bruke glassrens, som du kan kjøpe hos din RAIS-forhandler.

Utvendig rengjøring av malte overflater (kald ovn!) gjøres med en tørr lofri klut eller en myk børste.

Før en ny fyringssesong skal skorsteinsrør og forbindelsesrøret alltid kontrolleres for blokkering.

Inspiser ovnen innvendig og utvendig for skader, spesielt pakning og termo-isolerende paneler (vermiculit).

## Vedlikehold/reservedeler

Spesielt bevegelige deler er utsatt for slitasje ved hyppig bruk. Dørpakninger er også slitedeler. Det må kun benyttes originale reservedeler. Etter endt varmeperiode anbefaler vi at forhandleren utfører en service.

## Foring i brennkammer

Foringen i brennkammeret beskytter ovnens skrogs mot varmen fra ilden. De store temperatursvingningene kan forårsake riper i foringsplatene, noe som ikke påvirker ovnens funksjonalitet. Foringene skal først skiftes ut når de etter mange års bruk begynner å smuldre opp. Foringsplatene er kun lagt eller satt inn i ovnen, og kan dermed uten problemer skiftes ut av deg eller din forhandler.

## Bevegelige deler

Dørhengsler og dørlås må smøres etter behov. Vi anbefaler at det utelukkende benyttes vår egen smørespray, fordi bruk av andre smøremidler kan føre til dannelse av lukt og restprodukter. Ta kontakt med din forhandler for å få tak i smørespray.

## Rengjøring av dørglass - VISIO 1

Lokket må låses i posisjon innen det rengjøres.  
Med spesialnøkkelen (leveres med ovnen) vris låsen over glasset ut.



Trykk lett på håndtaket, og lokket faller ut

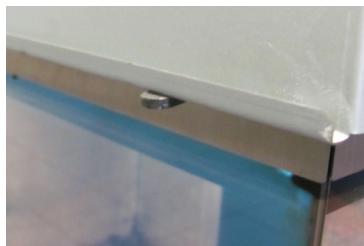


Etter rengjøring lukkes lokket, og låsen dreies tilbake.

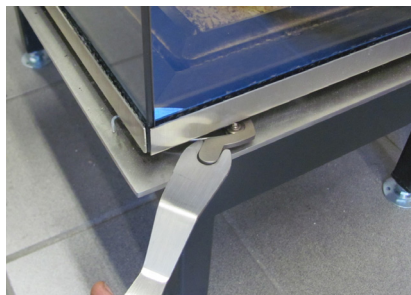
## Rengjøring av dørglass - VISIO 2

Døren låses før den rengjøres.

Med spesialnøkkelen (levert med ovnen) vris låsen (2 stk.) over glasset av.



Frontglasset frigjøres ved å vri beslaget over og under glasset av.



Frontglasset trekkes ut og glassene rengjøres.



Frontglasset låses og døren frigjøres i omvendt rekkefølge.

## Rengjøring av dørglass - VISIO 3

Døren låses før den rengjøres.

Med spesialnøkkelen (levert med ovnen) vris låsen (1 stk. i hver side) over glasset av.



Sideglasset frigjøres ved å vri beslaget over og under glasset av.



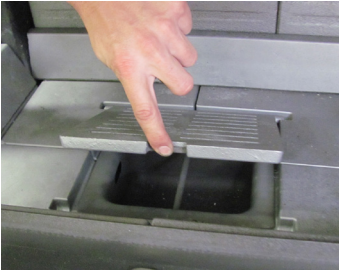
Sideglasset trekkes ut og glassene rengjøres.



Sideglasset låses og døren frigjøres i omvendt rekkefølge.  
Gjenta prosedyren for sideglasset på motsatt side.

## Rengjøring av brennkammer

Asken skrapes/skyfles ned i risten i midten av ovnen. Askebakken under ovnen kan tas ut og tømmes i en ikke brennbar beholder til den er fullstendig avkjølt. Kald aske kan kastes sammen med vanlig husholdningsavfall.



### **MERK!**

- Brennkammeret skal aldri tømmes fullstendig for aske.
- Veden brenner best med et askelag på cirka 20 mm.

## Rensing af røykveier

For å få adgang til røykveien, fjernes den øverste platen - røykvendeplaten laget av vermiculitt og røyksjikanen (stålplate).

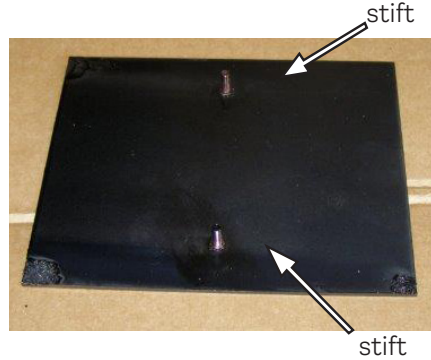
Fjern røykvendeplaten forsiktig ved å skyve baksiden opp.



Deretter senkes forsiden og fjernes forsiktig.

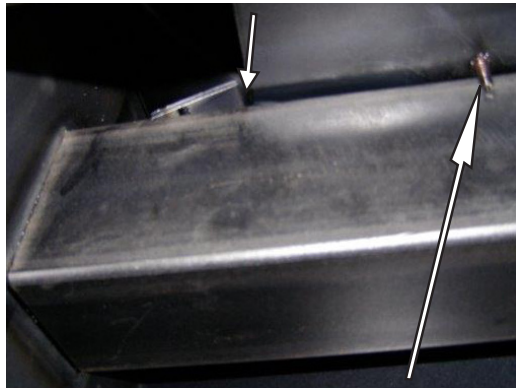


Røyksjikanen hviler på 2 kanaler; skyv den forover, tilt og senk den og deretter fjern den.



Fjern skitt og støv, og sett delene på plass i omvendt rekkefølge.

Når sjikanen monteres, festes platen under låseplaten.



Legg merke til at stiftene peker nedover.

### **MERK!**

Vær forsiktig med å legge røykvendeplaten og røykchikanen tilbake.

### **Driftsforstyrrelser**

Røykutslag fra ovnsdør:

Kan skyldes for dårlig trekk i skorsteinen <math><12\text{Pa}</math>

- kontroller om røykrøret eller skorsteinen er tilstoppet
- kontroller om kjøkkenviften er slått på. Slå den i så fall av, åpne vindu/dør en kort stund.

### **Tilsoting av glasset i ovnsdøren:**

Kan skyldes

- veden er for fuktig
- spjeld regulering er for lavt

Sørg for at ovnen varmes ordentlig opp under optenning før du lukker ovnsdøren

## Hvis det brenner for sterkt i ovnen:

Kan skyldes

- utetthet ved ovnsdørpakningen
- for stor skorsteinstrekk >22 Pa, reguleringspjeld bør monteres.

## Hvis det brenner for svakt i ovnen:

Kan skyldes

- for lite ved
- for lite tilførsel av uteluft til rommet
- utilstrekkelig renhold af røykveje
- utett skorstein
- utettheter mellom skorstein og røykrør

## Redusert trekk i pipen

Kan skyldes

- at temperaturforskjellen er for liten, f. eks. ved dårlig isolert pipe
- utetemperaturen er høy, f. eks. om sommeren
- det er vindstille
- pipen er for lav og i le
- falsk luft i pipen
- pipe og røykrør tilstoppet
- huset er for tett (manglende tilførsel av frisk luft)
- negativ røyktrekk (dårlig trekkforhold)

Ved kald pipe eller vanskelige værforhold kan det kompenseres med å gi ovnen mer lufttilførsel enn normalt.

Ved vedvarende driftsforstyrrelser bør du kontakte din RAIS-forhandler eller feier.

## **ADVARSEL!**

Brukes feil eller for fuktig ved, kan det føre til overdreven dannelselse av sot i skorsteinen og mulig en pipebrann:

- i dette tilfellet steng all lufttilførsel til peisovnen hvis en ventil er installert for lufttilførsel fra utsiden
- ring brannvesenet
- bruk **ikke** vann for å slukke!
- etterfølgende skal du kontakte feieren for kontroll av ovn og skorstein for skader.

## **VIGTIGT!**

- Flammene skal være klare og gule eller glørne klare for å oppnå en sikker forbrenning.
- Veden skal ikke ligge og ulme

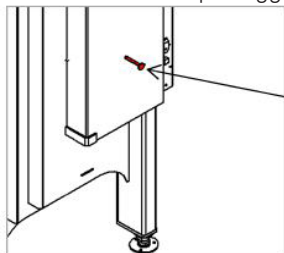
Hvis veden kun ulmer eller ryker og det tilføres for lite luft, utvikles det uforbrente røykgasser.

Røykgass kan antennes og eksplodere. Det kan gi skader på materiell, og i verste fall på personer.

Lukk **aldri** lufttilførselen helt når du tenner opp i ovnen.

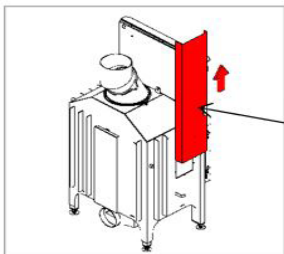
## Ombygging til selvlukkende lokk før ovnen bygges inn.

lokket kan gjøres om til selvlukkende ved å fjerne noe av lokkets motvekt. På VISIO 1 & 3 skal motvekten endres på begge sider.



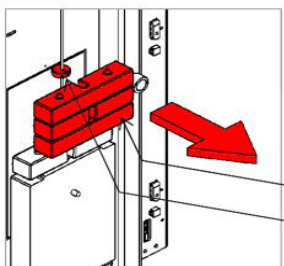
### 1. Fjern transportsikringen og spennskruene til dekelet for motvekten

Transportsikring.



### 2. Fjern dekelet til motvekten ved å trekke det opp.

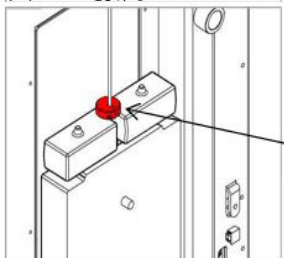
Deksel for motvekt.



### 3. Løsne sikringsringen (unbrako 2,5mm). Fjern det nødvendige antallet motvekter slik at døren lukker langsomt og med konstant hastighet. kontroller funksjonen.

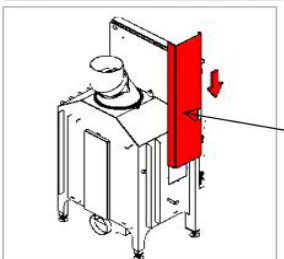
Motvekter

Sikringsring



### 4. Stram sikringsringen (unbrako 2,5mm)

Sikringsring



### 5. Monter dekelet for motvekten og spennskruen(e).

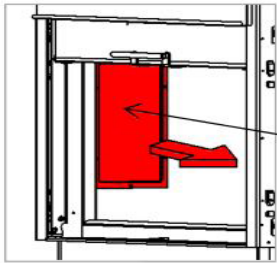
Deksel for motvekt.

## Ombygging til selvlukkende lokk etter ovnen er bygget inn.

lokket kan gjøres om til selvlukkende ved å fjerne noe av lokkets motvekt. På VISIO 1 & 3 skal motvekten endres på begge sider.

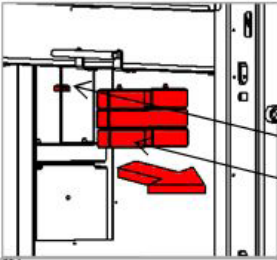


**1. Fjern sidedekselplaten.**



**2. Fjern inspeksjonspanelet.**

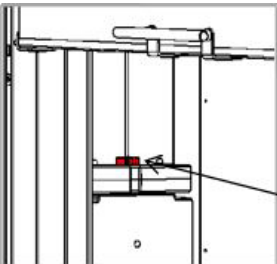
Inspeksjonspanel.



**3. Løsne sikringsringen (unbrako 2,5mm). Fjern det nødvendige antallet motvekter slik at døren lukker langsomt og med konstant hastighet. kontroller funksjonen.**

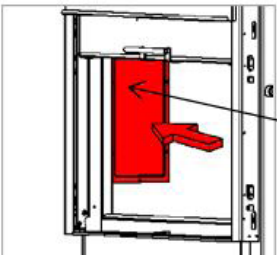
Sikringsring.

motvekt.



**4. Stram sikringsringen (unbrako 2,5mm)**

Sikringsring.

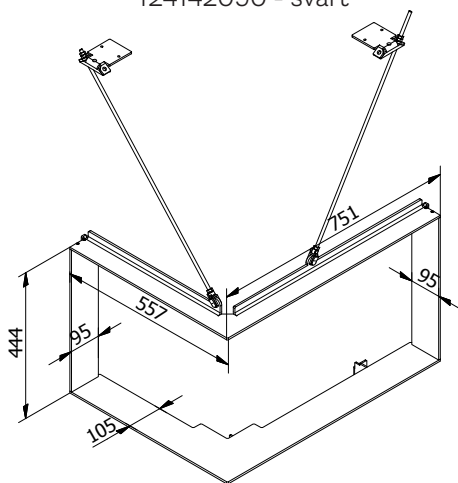
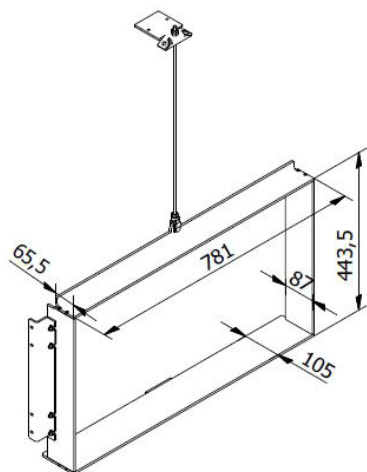


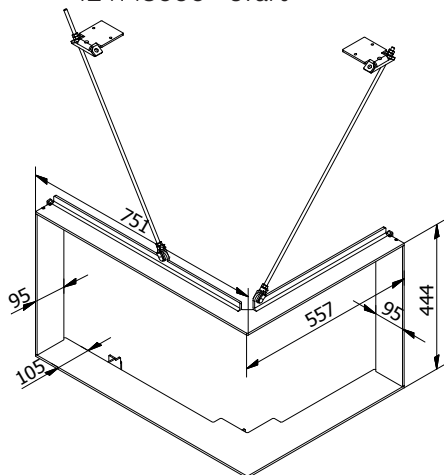
**5. Monter inspeksjonspanelet og sidedekselplaten igjen.**

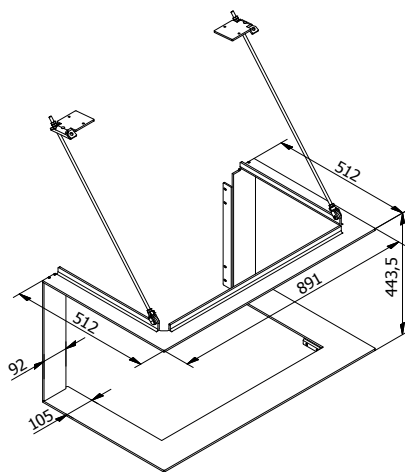
Inspeksjonspanel.

## Tilbehør

**Frontafdækning til VISIO 2**  
 6 sidet - venstre - 6 mm tykk

 124142080 - rustfritt  
 124142090 - svart

**Frontafdækning til VISIO 2**  
 6 sidet - høyre - 6 mm tykk

 124143080 - rustfritt  
 124143090 - svart

**Frontafdækning til VISIO 3**  
 8 sidet - 6 mm tykk

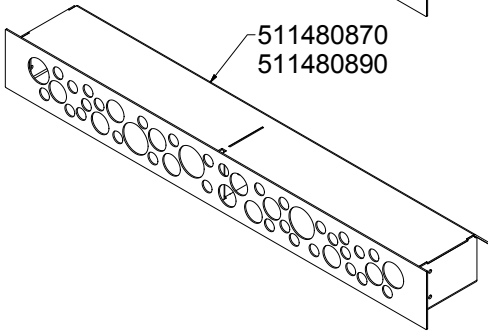
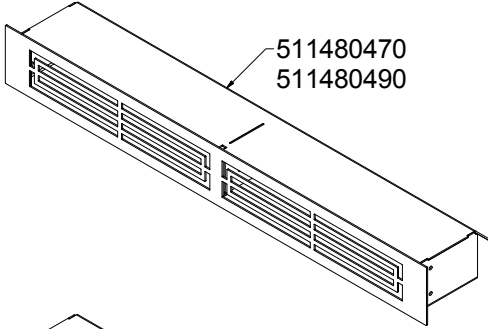
 124144080 - rustfritt  
 124144090 - svart

**Air kit nr. 31 (golvet)**

00065173190

**Konvektionsrist - front**

511480470 - hvit  
511480490 - svart

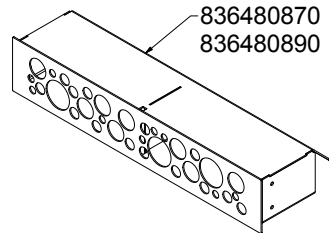
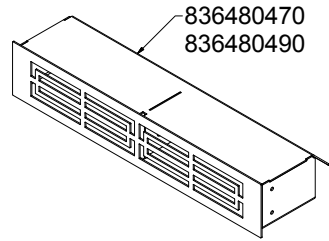
511480870 - hvit  
511480890 - svart



**Konvektionsrist - side**

836480470 - hvit  
836480490 - svart

836480870 - hvit  
836480890 - svart



**Heat storage stone Visio**

42 kg  
1247001



**Heat storage stone Visio**

70 kg  
1247002



**Reservedeler VISIO 1**

Pos.	Antal	Varenr.	Beskrivelse
1	1	1240905mon	Håndtak for spjeld - komplett
2	1	1240990	Spjeld - komplett
3	1	1251015mon	Lokkhåndtak
4	1	1242410	Kaldt håndtak - komplett
5	1	124105090	Glasslister - malt VISIO 1
		124105080	Glasslister - rustfri VISIO 1
6	1	1245006	Lokkglass front
7	1	1242251	Schamotte Visio 1
8	1	1242250	Veggskamol Visio 1

**Reservedeler VISIO 2**

Pos.	Antall	Varenr.	Beskrivelse
1	1	1240905mon	Håndtak for spjeld - komplett
2	1	1240990	Spjæld - komplet
3	1	1241015mon	Håndtak for dør
4	1	1242410	Kaldt håndtak - komplett
5	1	124205090	Glasslister - malt VISIO 2L (venstre)
		124205080	Glasslister - rustfritt Visio 2L (venstre)
6	1	124305090	Glasslister - malt VISIO 2L (høyre)
	1	124305080	Glasslister - rustfritt Visio 2R (høyre)
7	1	1245004	Dør glass front
8	1	1245005	Dør glass side
9	1	1242221	Schamotte Visio 2 høyre/venstre
10	1	1242220	Veggskamol Visio 2 høyre/venstre

**Reservedeler VISIO 3**

Pos.	Antal	Varenr.	Beskrivelse
1	1	1240905mon	Håndtak for spjeld - komplett
2	1	1240990	Spjæld - komplet
3	1	1241015mon	Håndtak for dør
4	1	1242410	Kaldt håndtak - komplett
5	1	124405090	Glasslister - malt Visio 3
		124405080	Glasslister - rustfritt Visio 3
6	1	1245001	Dør glass front
7	2	1245002	Dør glass side
8	1	1242241	Schamotte Visio 3
9	1	1242240	Veggskamol Visio 3

Hvis det brukes andre reservedeler enn dem som anbefales af RAIS, bortfaller garantien.

Alle utskiftbare deler kan kjøpes som reservedeler hos din RAIS-forhandler. Se reservedelstegning (forsiden av brukervejledningen).



**DANAK**

TEST Reg. No. 300



**DANISH  
TECHNOLOGIC.  
INSTITUTE**

Teknologiparken  
Kongsvang Allé 29  
DK-8000 Aarhus C  
Phone +45 72 20 10 00  
Fax +45 72 20 10 19

## TEST REPORT

Date: 2014.09.26 Report No.: 300-ELAB-2080-NS Page 1 of 12  
 Initials: KMSA/MGJN Order No.: 598940 No. of appendices: 6  
[Info@teknologisk.dk](mailto:Info@teknologisk.dk)  
[www.teknologisk.dk](http://www.teknologisk.dk)

**Requested by:** Contact person: Villy Jakobsen  
 Company: Rais A/S  
 Address: Industrivej 20  
 Postcode/town: 9000 Frederikshavn Country: Denmark  
 Tel.: +45 9621 1122 Email: vja@rais.dk

**Product:** Solid fuel inset Visio Test fuel: Wood  
 Manufacturer: Rais A/S  
 Address: Industrivej 20  
 Postcode/town: 9000 Frederikshavn Country: Denmark

**Deadlines:** Date of receipt: 2014.04.07  
 Date of testing: 2014.04.23 - 2014.04.24

**Procedure:** Testing of solid fuel appliance in accordance with NS 3058-1, 1<sup>st</sup> edition (test facility and heating pattern), NS 3058-2, 1<sup>st</sup> edition (determination of particulate emission) and NS 3059, 1<sup>st</sup> edition (smoke emission – requirements).

**Result:** The inset meets the requirements of NS 3059.

**Remarks:** See paragraph 2

### Terms:

Accredited testing was carried out in compliance with the current guidelines laid down by DANAK (Danish Laboratory Accreditation Scheme), cf. [www.danak.dk](http://www.danak.dk), and in compliance with Danish Technological Institute's General Terms and Conditions Regarding Commissioned Work Accepted by Danish Technological Institute, February 2013. The test results apply to the tested products only. This test report may be reproduced in extract only if the Laboratory has approved the extract in writing. Danish Technological Institute is Notified Body with identification number 1235 and DIN Certco test laboratory, PL 168.

**Place:** Danish Technological Institute, Energy Laboratory

*Kim Sig Andersen*

**Signature/  
Contact:** Kim Sig Andersen  
Consultant





**attika**<sup>®</sup>  
FEUERKULTUR

**ATTIKA FEUER AG**

Brunnmatt 16  
CH-6330 Cham  
Switzerland  
[www.attika.ch](http://www.attika.ch)

**RAIS**<sup>®</sup>  
ART OF  FIRE

**RAIS A/S**

Industrivej 20  
DK-9900 Frederik-  
shavn  
Denmark  
[www.rais.com](http://www.rais.com)

